



ЖИРАРДУВ

ИНВЕСТИЦИОННОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

Mazowsze.
serce Polski

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



«Жирандув – фабрика возможностей, экономическое продвижение Мазовии»

Бесплатный экземпляр, реализованный в рамках проекта «Жирандув – фабрика возможностей, экономическое продвижение Мазовии».
Проект, финансируемый Европейским Союзом из средств Европейского фонда регионального развития в рамках Региональной оперативной программы Мазовецкого воеводства 2007-2013.



Анджей Струзик
МАРШАЛ МАЗОВЕЦКОГО ВОЕВОДСТВА

Уважаемые Господа,

Жирардув – один из наиболее динамично развивающихся центров в Мазовецком воеводстве. Это город с большим потенциалом и амбициями, имеющий превосходные перспективы. Власти Жирардова и его жители прекрасно знают, насколько большой потенциал кроется в новаторстве, предприимчивости и трудолюбии, поскольку именно на основе этих ценностей 200 лет тому назад возник Жирардув, который и ныне придерживается этих принципов.

Город возник благодаря смелости энергичных личностей, которые на Мазовецкой равнине заложили основы активно развивающегося промышленного центра. В основу создания льнозавода, который был здесь построен, было положено изобретение механической прядильной машины, созданной Филиппом де Жираром. Ежедневная, трудоемкая ручная работа, возложенная на прядильниц, шпульниц и рабочих, придала величие этому городу и наделила его особым характером.

Сегодня Жирардув поддерживает свои наилучшие традиции, и в то же время, идет в ногу со временем, делая ставку на современные технологии и инновационные методы производства, существенным образом поддерживая развитие предпринимательства в нашем регионе.

Передавая в Ваши руки "Экономический справочник Жирардова", я горячо призываю вкладывать инвестиции в этот город, который может гордиться таким богатым достоянием и неизменно создает огромные возможности для бизнеса в широком значении этого слова.

Добро пожаловать в Жирардув!



Анджей Вильк
ПРЕЗИДЕНТ ГОРОДА ЖИРАРДУВА

Уважаемые Дамы и Господа!

Жирардув – это город с исключительным характером и большим потенциалом развития. Его отличает индустриальный климат, создаваемый богатством постиндустриальных памятников архитектуры XIX века. Жирардув принадлежит к тем немногим городам в Европе, которые могут похвалиться сохранившимся почти целиком старинным фабричным поселением, являющимся примером образцового промышленного города рубежа XIX и XX веков, которое сегодня составляет сердце современного города.

Идущий в настоящее время процесс ревитализации фабричного поселения привлекает внимание очередных инвесторов, захваченных экономическим и туристическим потенциалом города. Благодаря моде на приспособление постфабричных объектов для сервисно-жилищных целей пропитанные историей стены бывшей жирардувской фабрики получают сегодня совершенно новые функции, вновь обретая при этом благодаря тщательно осуществлённой ревитализации первоначальный, впечатляющий внешний вид. Динамичное развитие города идеально вписывается в ожидания как польских, так и зарубежных инвесторов. Привлекательное местоположение между Варшавой и Лодзью, систематический экономический рост и идеально расположенные инвестиционные зоны убеждают в том, что Жирардув – это великолепное место для создания капитала.

Мы создаём очень благоприятный климат для новых инвестиций, положительно относимся к публично-частному партнёрству. В случае крупных инвестиций, которые будут генерировать высокую занятость, мы можем предложить поддержку в области повышения инвестиционной привлекательности участка, находящегося в зоне заинтересованности потенциального инвестора, в частности, посредством доступности сообщения и качества дорожной инфраструктуры, упорядочения территории в районе размещения инвестиции. Надеюсь, что настоящая публикация предоставит Вам не только основной пакет информации об экономическом потенциале Жирардува, но и настолько сильно пробудит интерес к нашему городу, что Вы решите познакомиться с ним лично.

До встречи в Жирардуве!

Жирардуве

Перспективные инвестиции	8
Стратегическое местоположение.....	10
Удобное сообщение	12
Благоприятный для инвестиций климат.....	14
Польский бизнес в Жирардуве	18
Город к нам благожелателен	22
Зарубежные инвестиции в Жирардуве.....	24
Возлагаем надежды на Жирардув	28
Помощь для инвесторов.....	30
Современная инфраструктура.....	32
Квалифицированные кадры.....	36
Высокий уровень обучения	38
Человеческий потенциал	41
Промышленные традиции Жирардува	42
Туристическая жемчужина Мазовии.....	44
Интересные факты	50
Жирардув – лауреат престижных наград	52
Направления развития	54
Адресно-телефонный справочник.....	56
Жирардув – цифры и факты	58



стр. 8

Перспективные инвестиции

Об условиях инвестирования в Жирардуве рассказывает Президент города Анджей Вильк.



стр. 18

Польский бизнес в Жирардуве

Польские инвесторы, осуществляющие предпринимательскую деятельность в Жирардуве.



стр. 24

Иностранные инвестиции в Жирардуве

Информация об иностранных инвесторах, осуществляющих деятельность на территории города.



стр. 28

Возлагаем надежды на Жирардув

О деятельности «TCL Operations Polska» рассказывает заместитель директора фирмы Томаш Олендер.



стр. 44

Туристическая жемчужина Мазовии

Уникальные памятники старинной промышленной архитектуры, тмммая и рекреационная база.



стр. 58

Жирардув – цифры и факты

Важнейшие данные, касающиеся экономического потенциала города, и ценник инвестора.

Перспективные инвестиции



*Почему стоит инвестировать в Жирардуве?
Предприниматели каких отраслей могут
чувствовать себя в Жирардуве лучше всего?
Об условиях инвестирования, а также
о стратегии развития города рассказывает
Президент города Жирардува АНДЖЕЙ ВИЛЬК.*

Предприниматели какой отрасли могут чувствовать себя в Жирардуве лучше всего? Какое направление с точки зрения экономического развития должен избрать город?

Уникальное постиндустриальное наследие Жирардува, центр которого составляет старинное фабричное поселение XIX века, обосновывает связывание будущего города с развитием туризма и рекреации. В пользу этого говорит также привлекательное местоположение Жирардува в долине реки Писи Гонголины в непосредственном окружении двух лесных массивов, а также факт наличия в Жирардуве одного из крупнейших в регионе водоёмов, каким является Жирардувское водохранилище. История города, начало которому дала фабрика льна и который в течение многих лет её процветания принадлежал к числу наиболее известных центров льняного производства в тогдашней Европе, некоторым образом обязывает нас к тому, чтобы оказывать поддержку тем инвесторам, которые пожелают продолжать замечательные традиции Жирардува, связанные с льном. Я тут имею в виду широко понимаемое текстильное производство. Добавлю кстати, что в Жирардуве по-прежнему имеется огромный потенциал для развития этой отрасли в виде не только больших производственных цехов, но также опытных и квалифицированных трудовых кадров. В по-

следнее время, в частности, благодаря очень выгодным ценам на землю по сравнению хотя бы с другими городами, расположенными ещё ближе к Варшаве, Жирардув пользуется большим интересом со стороны инвесторов, представляющих застройочную отрасль. Эта тенденция – разумеется, наряду с пользой от развития жилищного строительства – тем более выгодна для нас, что на территории Жирардува осуществляет свою деятельность сравнительно много малых и средних фирм строительного профиля, которые с реализацией очередных застройочных инвестиций обретают шансы на получение новых контрактов в роли субподрядчиков. В течение нескольких лет мы связываем большие шансы на развитие Жирардува также с кинематографической отраслью. Так же, как и в случае туризма, здесь нас вдохновляла на действия в этом направлении яркая история города. Наверно, немногие знают, что именно в Жирардуве в 1946 г. была создана одна из первых в Польше Студия научных фильмов, где житель Жирардува Кароль Марчак, режиссёр, оператор, основоположник польского фильма, посвящённого природе, реализовал свои новаторские работы. Это благодаря ему Жирардув прочно вошёл историю польской кинематографии. Что касается кинематографических традиций нашего города послевоенного периода, то несколько лет назад, когда в Польше много говорилось о необходимости создания киногородка наподобие аналогичных центров,

функционирующих в Германии или Чехии, мы подготовили комплексное коммерческое предложение реализации такого рода предприятия именно в Жирардуве. В качестве интересного факта добавлю, что желая получить объективную оценку реальности и обоснованности нашего проекта, мы попросили высказать своё мнение двух известных художников-декораторов – Аллана Старского и Анджея Хальньского. Оба признали, что создание современной базы кинематографической продукции именно в Жирардуве, в окружении старинной фабричной застройки – это очень интересный и действительно достойный осуществления проект. Правда идея создания киногородка в конечном итоге затерялась где-то в министерских кабинетах, но тем не менее опыт и контакты, приобретённые во время хлопот о реализации этого предприятия на нашей земле, мы успешно используем доныне. Может быть, менее эффективно и меньшими темпами, но с существенными успехами мы укрепляем связи Жирардува с кинематографической отраслью, видя в этой деятельности большие шансы на динамизацию развития города, а при случае – также значительную пользу с точки зрения популяризации и выстраивания положительного имиджа Жирардува. При этом следует упомянуть, что с сентября 2011 г. Жирардув является резиденцией единственного в Польше филиала престижной кинематографической школы, основанной Анджеем Вайдой (Wajda School). Благодаря последовательно создаваемой марке Жирардува как города, благоприятствующего кинематографистам, Жирардув сегодня чрезвычайно охотно посещают съёмочные группы – как реализующие небольшие проекты в виде рекламных спотов, так и работающие над такими, можно сказать, достопамятными произведениями, как хотя бы нашумевший фильм о Лехе Валенсе в постановке Анджея Вайды. Подводя итоги этой темы, я считаю, что у инвесторов, сотрудничающих с широко понимаемой кинематографической отраслью, уже имеется в Жирардуве хорошо подготовленная почва для осуществления такого рода деятельности. Впрочем, если бы нашёлся инвестор, заинтересованный в осуществлении разработанной когда-то нами концепции создания в Жирардуве «Центра кинематографического и телевизионного производства», мы также открыты к сотрудничеству.

Отдаётся ли особое предпочтение названным Вами отраслям? Имеют ли шансы проявить себя лишь инвесторы такого профиля деятельности?

Жирардув – это сильно урбанизированный город с относительно малой площадью. В такой ситуации мы не располагаем обширными свободными участками, на которых мы могли бы почти без ограничений размещать все экономические субъекты, заинтересованные в осуществлении деятельности в нашем городе. По этой причине мы действительно стараемся умно и рационально подбирать инвестиционных партнёров, чтобы как можно лучше – с выгодой для обеих сторон сделки – использовать наш нынешний потенциал. Однако это не означает, что полем для сотрудничества могут быть только названные мною ранее отрасли. Мы открыты к различным предложениям при условии, что они будут оказывать положительное влияние на развитие города и местный рынок труда. Два этих элемента имеют для нас ключевое значение.

Какие затраты должен понести потенциальный инвестор, чтобы открыть деятельность в Жирардуве?

Эти затраты непосредственно связаны с характером деятельности, поэтому трудно здесь обобщать и оперировать конкретными суммами. Я могу лишь привести некоторые данные, которые, несомненно, будут оказывать влияние на потенциальный бизнес-план. Итак, цены на землю, предлагаемую для продажи в Жирардуве, начинаются уже со 120 зл./м². В случае аренды помещений под услуги эта ставка составляет от 7,23 зл./м². Ещё один важный параметр, связанный с осуществлением предпринимательской деятельности – это ставки налога на недвижимость. В Жирардуве они в настоящее время составляют 0,88 зл./м² в случае налога на землю и 22,82 зл./м² для налога на здания, связанные с осуществлением предпринимательской деятельности. Несомненно, существенной с точки зрения инвестора информацией будут цены на водоснабжение и отвод сточных вод – в настоящее время они составляют, соответственно, 3,34 зл. (нетто)/м³ и 7,94 зл. (нетто)/м³. С учётом близости варшавской агломерации – по вновь открытой автомагистрали А2 мы едем сегодня от Жирардува до Варшавы не более 30 минут – цены на землю в нашем городе являются чрезвычайно выгодными. Думаю, что это последний момент для инвестирования в Жирардуве на таких выгодных условиях, поскольку мы предполагаем, что факт систематического расширения зоны влияния варшавской агломерации уже в ближайшие годы приведёт к ощутимому росту цен на инвестиционные участки также и в Жирардуве.

Стратегическое местоположение

Жирандув расположен в центре Польши, он является одним из 85 городов Мазовецкого воеводства, наиболее динамично развивающегося региона Польши. Благодаря выгодному местоположению Жирандува на сравнимых расстояниях от него находятся как крупнейшие города Польши, так и границы страны, а также важнейшие европейские мегаполисы.



ЖИРАНДУВ – ЦИФРЫ И ФАКТЫ

Площадь	14,35 км ²
Население	41,526
Мужчин	19,455
Женщин	22,071

Количество лиц в производительном возрасте	27,661
Количество лиц в предпроизводительном возрасте	6,302
Количество зарегистрированных безработных	2,069 (7,8%)

Количество зарегистрированных субъектов	5,353
услуги	4,320
промышленность и строительство	1,007
прочие	26

Все данные, касающиеся населения, содержащиеся в тексте, взяты из исследований Главного статистического управления на 31 декабря 2011 г.

КЛИМАТ

Среднегодовая температура	7,9 °C
---------------------------------	--------

Самый тёплый месяц	Июль
(средняя температура: от 16 до 16 °C to 17,5 °C)	

Самый холодный месяц	Январь
(средняя температура: от -2,5 до -2,5 °C to 4 °C)	

Годовая амплитуда температур	22 °C
------------------------------------	-------

Период без заморозков: июнь-сентябрь	
количество морозных дней	30-45
количество жарких дней	35-40
(максимальная температура выше 25 °C)	

Продолжительность периода вегетации	210-220 дней
Среднегодовая сумма осадков	550 mm
Продолжительность сохранения снежного покрова	80 дней

РАССТОЯНИЕ ДО ОТДЕЛЬНЫХ ГОРОДОВ ПОЛЬШИ:

Белосток.....	248 км
Гданьск.....	379 км
Краков.....	322 км
Люблин.....	207 км
Лодзь.....	87 км
Познань.....	267 км
Варшава.....	46 км
Вроцлав.....	313 км



РАССТОЯНИЕ ДО ГРАНИЦ СТРАНЫ:

Беларусь.....	254 км
Украина.....	300 км
Россия.....	305 км
Германия.....	429 км
Словакия.....	432 км
Чехия.....	336 км
Литва.....	356 км

РАССТОЯНИЕ ДО ОТДЕЛЬНЫХ ГОРОДОВ ЕВРОПЫ:

Афины.....	2 295 км
Берлин.....	533 км
Будапешт.....	671 км
Дублин.....	2 203 км
Хельсинки.....	1 107 км
Киев.....	803 км
Лондон.....	1 592 км
Мадрид.....	2 812 км
Минск.....	597 км
Москва.....	1,300 км
Осло.....	1,376 км
Париж.....	1,549 км
Петербург.....	1,282 км
Рим.....	1,762 км
Стамбул.....	2,147 км
Стокгольм.....	1,426 км
Вена.....	650 км
Вильнюс.....	508 км



Жирандув – в центре Европы

Жирандув расположен на трассе, соединяющей Восточную Европу с Западной. Благодаря удобному местоположению до города очень просто добраться, как автомобилем, так и железной дорогой или воздушным транспортом. Возле Жирандува проходит автострада А2, расположены три международных аэропорта и железная дорога.

Превосходное расположение Жирандува – одно из его главных преимуществ, которое следует принять во внимание, рассматривая возможность вложения инвестиции в этом городе. Близость двух крупных агломераций – Варшавы и Лодзи – а также возможность доехать туда из Жирандува всего лишь за несколько десятков минут по автостраде А2, а также быстрый доступ к трем международным аэропортам - все это свидетельствует о коммуникационной привлекательности этого города.

Автодорожный транспорт

Из Варшавы до Жирандува проще всего доехать по недавно построенной автостраде А2. Также можно воспользоваться и другими маршрутами: проходящим через Прушков и Гродзиск Мазовецки по дороге воеводского значения № 719 или через Мщонув и Радзейовице по трассе государственного значения № 8. По той же автостраде А2 можно доехать из Жирандува до Лодзи. Если же вы предпочитаете более экономные решения, вместо автострады можно выбрать трассу государственного значения № 72, которая ведет к Лодзи через Скерневице. Жирандув также пересекает трасса государственного значения № 50. Следуя по ней в юго-восточном направлении можно добраться через Мщонув до Груйца, а далее, по дороге Е77 – в Радом. Проезжая по дороге 50 на север, доезжаем – минуя Сохачев – до Цеханова. В 2012 г. в эксплуатацию была введена пятнадцатикилометровая кольцевая дорога Жирандува (стоимость ок. 200 млн злотых).

ЧЕТЫРЕ ТРАССЫ, ВЕДУЩИЕ В ВАРШАВУ:

- втомагистраль А2
- дорога государственного значения № 8
- дорога воеводского значения № 719
- железнодорожная линия №1 Варшава-Катовице, Варшава-Лодзь

Железнодорожное сообщение

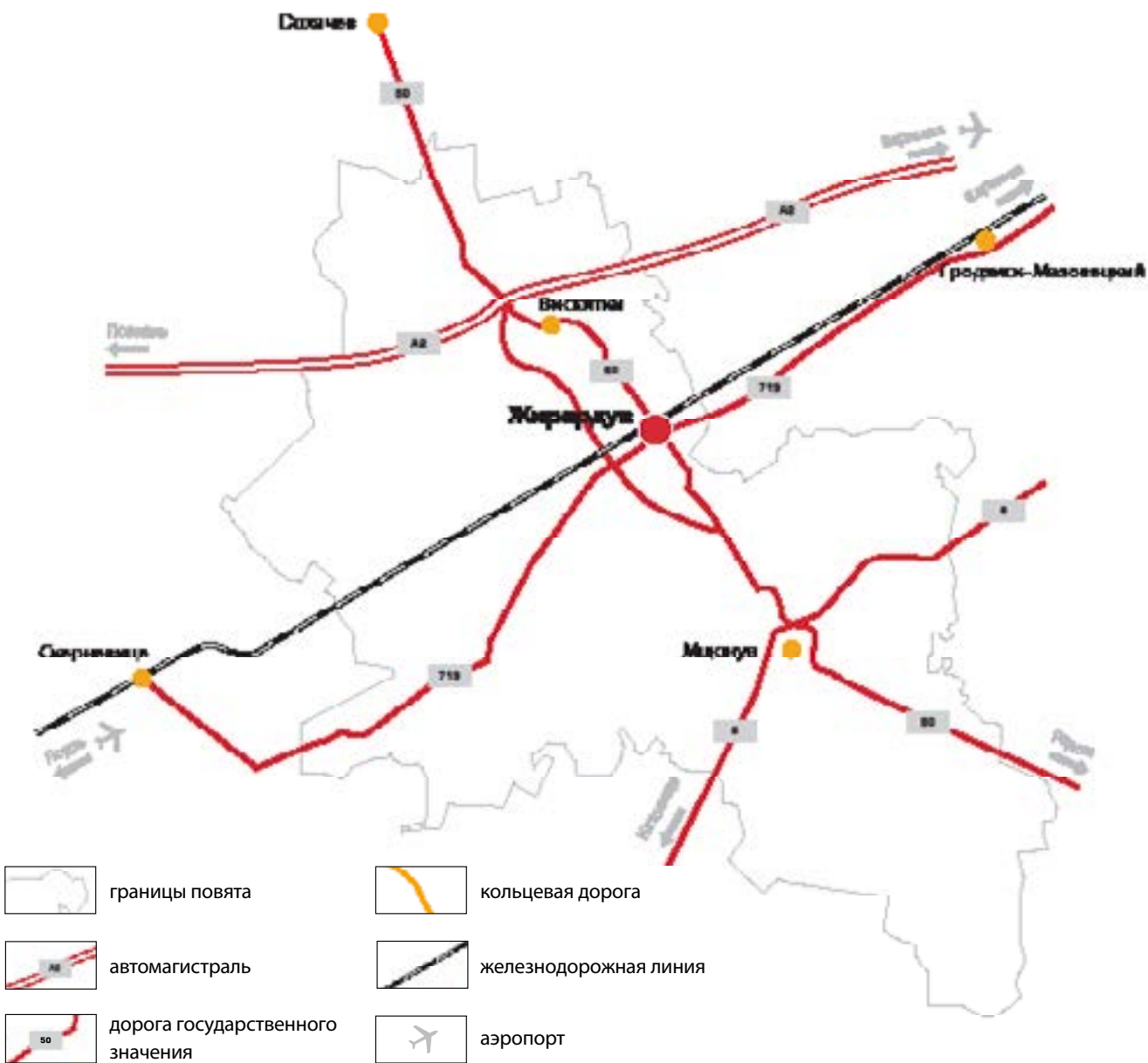
Жирандув является одной из станций на линии железнодорожного сообщения между Варшавой, Лодзю и Катовицами. Перевозки из Жирандува до Варшавы осуществляются Мазовецкой железной дорогой (Koleje Mazowieckie), Польские государственные железные дороги «Интерсити» (PKP Intercity) и «Региональные перевозки» (Przewozy Regionalne). Этим видом транспорта с удовольствием пользуются все, кто учится или работает в столице, но живет в Жирандуве. Железнодорожная станция была построена в 1922 г. по проекту Ромуальда Миллера. Следует добавить, что железнодорожная линия №1, на которой расположена станция Жирандув, является одной из старейших железнодорожных линий в Польше. Она возникла в середине XIX в. как Варшавско-Венская железная дорога. Была первой железнодорожной линией на землях Королевства Польского и второй в Российской империи. В то время она соединяла Варшаву с границей территории, аннексированной Австрией.

Авиатранспорт

До Жирандува можно добраться комфортно и быстро из нескольких десятков стран мира благодаря расположенным на небольшом расстоянии от города трем аэропортам. Прямое сообщение обслуживается аэропортом им. Фридерика Шопена в Варшаве, новым аэропортом в Модлине и аэропортом Лодзь им. Владислава Реймонта.

ТРИ АЭРОПОРТА:

- аэропорт им. Фридерика Шопена
в Варшаве40 км
- аэропорт в Модлине60 км
- аэропорт Лодзь им. Владислава Реймонта90 км



Благоприятный климат для инвестиций

Жирардув – это идеальное место для инициирования деловых предприятий туристического, текстильного, застроечного и кинематографического характера. Город принадлежит к группе наиболее динамично развивающихся центров Мазовии. На его территории функционирует в настоящее время свыше 5,3 тыс. субъектов экономики.



Туристическая отрасль. Постиндустриальные памятники старины

Жирардув – это настоящий рай для инвесторов, которые намереваются развернуть деятельность в туристическом секторе. Сегодня это один из самых оригинальных с точки зрения архитектуры и красивейших городов Польши. В его границах находится уникальный в европейском масштабе постиндустриальный градостроительный ансамбль, сохранившийся в нетронутом состоянии со времени возникновения в XIX веке. Комплекс, в который входит около 100 жилых домов, зданий общественного назначения, а также постфабричные объекты, решением Президента РП занесён в престижный перечень польских исторических памятников, а в эпоху моды на посещение постиндустриальных объектов он становится одной из самых интересных туристических дестинаций в международном масштабе. В 2012 году фабричное поселение вошло в число городов, отмеченных на конкурсе Европейской Комиссии званием Лучшей европейской туристической дестинации EDEN, что явилось подтверждением его привлекательности. Крупным козырем Жирардува является и его живописное местоположение на равнинных территориях с исключительными ландшафтными достоинствами, а также непосредственная доступность рекреационных районов – в частности, лесных участков и рек Равки и Писи Гонголины. В небольшом отдалении от центра города находится Жирардувское водохранилище, на берегах которого как жители города, так и гости охотно проводят свободное время. Внимания, несомненно, заслуживают предлагаемые городом участки под строительство современных рекреационно-спортивных и гостинично-общепитовских объектов, расположенные вдоль берегов водохранилища.

Застроечная отрасль. Когда-то фабрики, сегодня - лофты

В городе, не подвергшемся серьёзным разрушениям во время военных действий, которые велись в XX веке, находится очень много хорошо сохранившихся старинных зданий из красного кирпича – как жилых, так и постфабричных. Инвесторы обновляют ещё недавно приходившие в упадок постиндустриальные объекты, создавая внутри них роскошные лофты и пространства, предназначенные под сервисно-торговую и культурную деятельность. Наиболее наглядным примером такого рода ревитализации является Старая прядильня – здание льняной фабрики XIX века, размещённое в пределах фабричного поселения. Здание Новой прядильни (Лофты де Жира) было приспособлено под жильё высокого стандарта. Следует

ПОДДЕРЖКА ИНВЕСТОРОВ

Жирардув активно добивается изыскания новых инвесторов, а тем самым – создания новых рабочих мест. В городе царит благоприятная для бизнеса атмосфера, здесь с раскрытыми объятиями принимаются всякого рода шаги в области публично-частного партнёрства. Жирардув предлагает будущим инвесторам очень привлекательные инвестиционные участки, предназначенные под предприятия, связанные с туризмом и рекреацией, строительством и кинематографией. Когда в расчёт входят крупномасштабные предприятия, связанные со значительным расширением местного рынка труда, городские власти предлагают сотрудничество в области повышения привлекательности зоны, которой заинтересован инвестор. Это касается повышения концентрации и доступности сети сообщений, повышения качества дорожной, водной, канализационной и энергетической инфраструктуры.



добавить, что на территории Жирардува имеется поистине неоценимая база для застройщиков – около 600 местных фирм строительной отрасли, которые могут предложить свои услуги в качестве субподрядчиков работ. Большие возможности проявить себя имеются также у застройщиков, планирующих строительство жилых объектов. Город идёт навстречу их ожиданиям, предлагая ряд оснащённых участков, предназначенных под застройку много- и многоквартирными домами.

Текстильная отрасль. Польская столица льна

Зародышем Жирардува стала в начале 30-х годов XIX века механическая льнопрядильня. Ничего удивительного, что несмотря на многие исторические завихрения и изменения здесь по-прежнему производят лён. Эта ткань обладает многими достоинствами: она изготовлена из натурального сырья, устойчива к трению и растяжению, очень прочна. Прекрасно поглощает влагу. Кроме того, она обладает антибактериальными свойствами, не вызывает аллергии и не электризуется. Традиции производства льняных изделий продолжают сегодня такие предприятия, как фирма «Текс-лен плюс», специализирующаяся на производстве льняных коллекций для оформления интерьеров, фирма «Жаккардовые льняные ткани» Анджее Божиковского,

предлагающая жаккардовые и гладкие материалы, или «Жирардув. Фабрика льна», производящая льняные изделия.

Кинематографическая отрасль. Снимаем Жирардув

Уникальная архитектура города представляет собой идеальный фон для реализации кинопроектов различного характера, а общественные и экономические изменения, происходящие здесь, могут стать интересной темой для документалистов, а также источником вдохновения для сценаристов. Ничего удивительного, что самый выдающийся польский режиссёр, обладатель «Оскара» за совокупность творчества Анджей Вайда решил, что именно Жирардув будет идеальным местом для открытия руководимого режиссером филиала школы. Школа Вайды – это элитное образовательное учреждение, созданное Вайдой в 2001 г. в сотрудничестве с режиссёром Войцехом Марчевским. Школа реализует оригинальный метод работы, являющийся сочетанием образования и съёмки фильмов. Приёмы в число курсистов добавляются люди со всего мира. Условием допуска к конкурсу является возможность похвалиться собственным кинематографическим багажом или творческим опытом в другой художественной области. До настоящего времени в Школе Вайды было создано свыше 50 документальных и художе-



■ ЧИСЛО СУБЪЕКТОВ ЭКОНОМИКИ ИЗ ЧАСТНОГО СЕКТОРА

1. Торговля и прочие услуги.....	2,438
2. Строительство и деятельность, связанная с обслуживанием рынка недвижимости.....	848
3. Промышленная переработка.....	377
4. Транспорт и складское хозяйство.....	367
5. Образование, профессиональная, научная и техническая деятельность.....	499
6. Здравоохранение и социальная помощь.....	253
7. Финансовая и страховая деятельность.....	187
8. Информация и связь.....	140
9. Деятельность, гастрономия, культура, развлечения, отдых ..	205
10. Публичная администрация и национальная оборона.....	19

Данные Главного статистического управления от 31 декабря 2011 г.

ственных фильмов, а также 200 этюдов, показывавшихся и награждавшихся на крупнейших фестивалях, в том числе на «Берлинале», в Сан-Себастьяне, Карловых-Варах, на «Хот-Докс», ИДФА и ДОК Лейпциг. Школа была выдвинута на соискание Европейской кинематографической премии. Почётное шефство над ней осуществляет Европейская кинематографическая академия. В 2011 году Школа открыла филиал в Жирардуве. О визуальных достоинствах города с энтузиазмом высказываются двое известных сценаристов – Аллан Старски и Анджей Халиньски. Доказательством его кинематографического потенциала является кинопродукция, уже реализованная на территории города и в его окрестностях. Телевидение Би Би Си подготовило здесь документ, представляющий один из боевых эпизодов времён II мировой войны, а на одной из жирардувских фабрик производились съёмки для экранизации драмы Кароля Войтылы в постановке Кшиштофа Занусси «Брат нашего Бога». Кроме того, в Жирардуве снимались серии телевизионного сериала «Отвернувшиеся» в постановке Яцека Филипяка, а также фильма «Личный город» Яцека Скальского. В окрестностях города создавался сериал Польского телевидения «Ранчо». Огромным козырем Жирардува и его окрестностей являются красивые пленеры. С востока Жирардув граничит с районом Мендзыборувских дюн, ассоциирующимся с приморским пейзажем. Западная же граница проходит в окружении Болимувского ландшафтного парка.



ЖИРАРДУВ,
А. МИЦКЕВИЧА 59-61

ПЛОЩАДЬ
17 554 м²

ДУМАЯ О ТУРИСТАХ



Центр обслуживания
инвестора
Администрация города
Жирардува

pl. Jana Pawła II nr 1
96-300 Żyrardów
тел.: + 48 46 858 15 04
тел.: + 48 46 858 15 48
факс: +48 46 858 15 11

coi@zyrardow.pl
www.inwest.zyrardow.pl

Участок земли, находящийся в южной части Жирардува, очень перспективный для развития туристических услуг. Он расположен недалеко от летнего спортивно-садрового центра и городского пляжа на Жирардовском заливе, вблизи от реки, садовых участков и кон-спортивного центра. Еще одним достоинством этого участка является отличная транспортная коммуникация (он находится в разветвлении государственной автомобильной дороги № 50). Окружает участок живописная местность с большим количеством зелени, застроенная малоэтажными коттеджами.



Польский бизнес в Жирардуве

Польские фирмы, осуществляющие свою деятельность в Жирардуве, успешно продолжают промышленные традиции города. Среди отечественных предприятий на ведущие позиции выдвигаются фирмы текстильной отрасли, производящие льняные изделия и прочую текстильную продукцию. Кроме того, очень экспансивную деятельность ведут здесь предприятия, занимающиеся застройкой, строительством и производством изделий из синтетических материалов.

Современность и традиции

Так же, как и на протяжении последних двухсот лет, ведущее положение среди отраслей занимает сегодня в Жирардуве текстильная промышленность. Опираясь на существующую базу, а прежде всего – на кадры высококвалифицированных работников, предприниматели этого сектора, принимают вызов современности – создают новые решения и выпускают на рынок продукцию, приспособленную к растущим требованиям потребителей. Поэтому среди текстильных фирм можно встретить как фирму «Жаккардовые льняные ткани» Анджея Божиковского и такую фирму, производящую обычные жаккарды, как «Арлен» С.А., так и производителя одежды специального назначения – в частности, для пожарных, хирургов и военизированных служб. Сильную группу составляют в Жирардуве также фирмы застроечной отрасли. Предпринимателей этого сектора город привлекает многочисленными постиндустриальными зданиями, которые застройочные фирмы приспособляют и преобразуют в роскошные лофты.

Школа Вайды в Жирардуве

Благодаря постиндустриальной архитектуре и оригинальной градостроительной разбивке, которая сохранилась в неизменной форме с момента возникновения в XIX веке, просторы Жирардува могут служить в качестве живописного фона для различного рода кинематографических проектов – начиная с художественных фильмов. Ничего удивительного, что именно здесь функционирует филиал Школы Вайды и Студии Вайды.

■ **«СТАРАЯ ПРЯДИЛЬНЯ» СП.З.О.О.**
ul. 1 Maja 41D, ul. Nowy Świat 8, 96–300 Żyrardów
www.staraprzędzalnia.pl

Инвестор необычного предприятия – ревитализации льняной фабрики XIX века – старейшего здания Жирардува. Строительство предприятия было начато в 1829 году, а к его ревитализации приступили в 2003 г. Сегодня комплекс расположен в пределах фабричного поселения девятнадцатого века, в нём размещаются оригинальные, роскошные лофты, а также помещения, предназначенные для сервисной и культурной деятельности. Генеральным исполнителем ревитализации является компания «МАТБУД А.П.Б.» Сп.я.



■ **«ЖИРАДУВ. ФАБРИКА ЛЬНА» СП. З О. О.**

ul. Dittricha 22, 96–300 Żyrardów
www.fwlinen.com.pl

Фирма с более чем 180-летними традициями производства льна. В её коммерческом предложении имеются одёжные, декоративные и специальные ткани, столовые, кухонные и постельные коллекции, коллекции для особых случаев (например, свадебные), а также рекламные гаджеты (например, упаковка для вин, сумки с надпечаткой). Кроме того, фирма предлагает ткаческие и портновские услуги. Ежегодно фирма предлагает новую коллекцию – одну из них спроектировала Магда Гесслер. Льняные изделия можно приобрести в фирменном магазине, а также заказать пошив по мерке из выбранных образцов.

■ **«ПОМОНА КОМПАНИ ЛТД.»**

ul. Limanowskiego 49a, 96–300 Żyrardów
www.pomona.pl

Фирма является производителем освежающих салфеток с пропиткой, потребителями которых являются концерн БП, Польские авиалинии «ЛЁТ», а также «МакДональдс». Фирма является единственным в Польше производителем поглощающих подкладок на подносы для мяса. Кроме того, она конфекционирует одноразовую столовую посуду: тарелки, вилки, ложки и ножи, стаканчики и подносики, - для таких концернов, как «Линпак Пластик», «Хухтамяки», «Теско» и «Кауфланд». Фирма также предлагает наполнение рекламных мини-пакетиков, которые затем вклеиваются, например, в цветные журналы. Фирма осуществляет деятельность в Жирардуве в течение более 10 лет. В 2011 году в ней было занято ок. 100 человек.

■ **«ТЕКС-ЛЕН ПЛЮС»**

ul. Dittricha 10 E, 96–300 Żyrardów
www.texlenplus.com.pl

Осуществляющая динамичную деятельность фирма, присутствующая на рынке с 1992 года. Специализируется на производстве дорогих льняных коллекций для оформления интерьеров, обозначаемых логотипом «Льняной закулок». Среди её продукции мы найдём скатерти, салфетки, тканевые жалюзи, портьеры, покрывала и принадлежности для саун. Все изделия изготовлены из льна натуральных оттенков серого и белого цветов и украшены традиционным способом. Кроме того, фирма осуществляет оптовую и розничную продажу, в том числе на экспорт – во Францию, Великобританию, Германию, США, Канаду и ЮАР. Адрес Интернет-магазина: www.lnianyzaulek.com



ФАБРИКА ПЕНОПОЛИСТИРОЛОВЫХ ИЗДЕЛИЙ СП. З О. О.

ul. Dittricha 10, 96–300 Żyrardów
www.styropianfws.pl

Производитель высококачественных пенополистироловых плит, предназначенных для теплоизоляции стен, полов и кровель зданий, а также используемых в качестве сердечника для слоистых плит. Кроме того, фирма предлагает комплексные услуги в области поставок материалов в указанное место.

В фирме в настоящее время работает ок. 30 человек.



«ДАЙМОНД БИЛДИНГ ДЕВЕЛОПМЕНТ» СП. З О. О.

ul. Mireckiego 27, 96–300 Żyrardów
www.dbd.com.pl

В 2009 году фирма сдала в эксплуатацию свою первую реализацию на территории города – многоквартирный дом в центре Жирардува у пересечения улицы Мирецкого и аллеи Партизан. В настоящее время в процессе реализации находится дом на 46 одноуровневых квартир от 30 до 55 м² на улице Йоанны Фрелих. Завершение инвестиции запланировано на 2013 г. Инвестор обращает особое внимание на выделяющие здания оригинальную форму, хорошее качество использованных материалов и стабильную закупочную цену квартир.

**АНДЖЕЙ БОЖИКОВСКИ
«ЖАККАРДОВЫЕ ЛЬНЯНЫЕ ТКАНИ»**

ul. Dittricha 10 C, 96–300 Żyrardów

Существующая с 1999 года фирма является продолжательницей традиций бывшей Фабрики льняной промышленности. Она производит жаккардовые и гладкие ткани, льняные и хлопчатобумажно-льняные. В число изделий из её коммерческого предложения входят ткани, между прочим: для скатертей, мебели, кухонных полотенец, одежные и декоративные. Потребителями изделий фирмы «Жаккардовые льняные ткани» являются по большей части отечественные контрагенты.

«МУСИ НОВУМ» СП. З О. О.

ul. 1 Maja 43A, 96–300 Żyrardów
www.musinovum.pl

Артель инвалидов, постоянно существующая с 1952 года, деятельность которой включает в себя три направления: пошив рабочей одежды (утеплённые куртки, фланелевые рубашки, фартуки), услуги по охране имущества, публичных и промышленных объектов, а также услуги по архивизации документации – как у клиента, так и на собственных объектах.

«АРЛЕН» С.А.

ul. Makowa 6, 96–300 Żyrardów
www.arlen.pl

Производитель одежды специального назначения. Шьёт одежду для армии, полиции, пожарной охраны, пограничной охраны, службы здравоохранения, а также специальную одежду, предназначенную для работающих в трудных условиях – обладающую низкой горючестью, антиэлектростатическую, предохраняющую от химикатов и сигнальную. Фирма существует с 1995 года, имеет производственные предприятия в Польше, Германии и Македонии. «Арлен Текстайл Групп» является одним из ведущих производителей специализированной одежды в Европе. Значительная позиция фирмы на рынке – это результат применения самых современных технологических решений и постоянного инвестирования в сферу НИОКР. В настоящее время на предприятии занято ок. 130 человек.



ПОЛЬСКИЕ ФИРМЫ В ЖИРАРДУВЕ

	ОТРАСЛЬ	ПРОДУКТ:
Анджей Божиковски «Жаккардные льняные ткани»	текстильная	жаккардные и гладкие льняные ткани: для скатертей, мебели, одёжные, декоративные
«текс-лен плюс»	текстильная	скатерти, салфетки, постельное бельё, римские жалюзи, портьеры, покрывала и подушки, дорожки, накладки, фартуки, изделия для сауны
«Жирардув. Фабрика льна» Сп. з о. о.	текстильная	одёжные, декоративные и специальные ткани, столовые, кухонные и постельные коллекции, коллекции для особых случаев
«Старая прядильня» Сп. з о. о.	застрочная	жильё, администрирование торговым пассажем
«Даймонд Билдинг Девелопмент» Сп. з о. о.	застрочная	жилые здания
«Арлен» С.А.	изготовление одежды	специализированная одежда
«МУСИ Новум» Сп. з о. о.	изготовление одежды	рабочая одежда, охрана, архивизация, уборка
Помона Компани	синтетические материалы	салфетки с пропиткой, упаковка, коробки, впитывающие подкладки для мяса
Фабрика пенополистироловых изделий Сп. з о. о.	синтетические материалы	элементы из пенополистирола

Город нас поддерживает



Arlen S.A. (АО "Арлен") - одна из многих фирм, связавших свою историю с Жирардовом, который открыл перед ними множество возможностей. На вопросы о плюсах этого сотрудничества отвечает Анджей Табачиньски, президент компании "Арлен".

Чем занимается компания «Арлен»?

Наша фирма специализируется на пошиве одежды для служащих государственных ведомств или потребителей, имеющих высокие требования в области охраны и гигиены труда, униформы для бизнес-клиентов и медицинской одежды для больниц. Также мы поставляем медицинскую одежду и медицинский материал нового поколения, изготовленные из тканей со специальным покрытием, водо- и кровоотталкивающих и др. Мы заботимся об обеспечении высокого качества изготавливаемых нами изделий, а также гарантируем высокий стандарт обслуживания, начиная от разработки, до реализации и своевременных поставок.

Продукция фирмы "Арлен" доступна только в Польше или она представлена также на зарубежных рынках?

Мы постепенно, вот уже много лет, завоевываем европейские рынки. Эффективно работаем на немецком, австрийском и швейцарском рынках. На протяжении долгих лет мы сотрудничаем с широким кругом крупных зарубежных фирм.

Как давно компания "Арлен" функционирует на польском рынке? Активно ли польские клиенты пользуются услугами компании?

Компания "Арлен" возникла в 1995 году. В начале своей деятельности она насчитывала всего лишь двух работников. В настоящее время в Arlen Textile Group работают талантливые и опытные профессионалы текстильной области. У нас есть постоянные клиенты, которые сотрудничают с нами уже много лет. Для поддержания хороших и надежных взаимоотношений необходи-

ма очень тесная связь с клиентом. Мы сопровождаем наших контрагентов еще на этапе проектирования, разрабатываем продукты, удовлетворяющие все их требования, и заботимся, чтобы цена продукта не была завышенной. Материалы, которые мы производим, индивидуально подобраны к потребностям каждого отдельного клиента. Сотрудничество с нами также означает своевременность доставок, а для постоянных клиентов - также гарантию поставки в любое место в Польше в течение 48 часов. Кроме этого мы поддерживаем складские запасы, что позволяет нам быстро выполнять получаемые заказы.

Почему Жирардув? Помогли ли органы местного самоуправления компании "Арлен" освоиться в Жирардове?

Городские власти и органы самоуправления оказывают нам поддержку с самого начала. Наше сотрудничество проходит очень плодотворно и для обеих сторон очень важным является благоприятная атмосфера и добрые взаимоотношения. Мы являемся одним из нескольких крупных предприятий, функционирующих на территории Жирардова, с относительно высокой численностью рабочих мест. Тот факт, что мы обеспечиваем большое количество рабочих мест, наверняка, способствует тому, что органы местной власти стараются идти нам навстречу. Например, в текущем году нам в эксплуатацию должна быть сдана новая дорога, ведущая к нашей фабрике.

Расположение Жирардова, который находится практически в самом центре Польши, является скорее плюсом или минусом?

Расположение Жирардова - это огромный плюс, близкое расположение от



Варшавы очень удобно для зарубежных гостей, от аэропорта – 30 минут и вы в Жирардове. Также близко к Лодзи, откуда у нас очень много поставщиков.

Как выглядело начало деятельности в таком городе как Жирардув?

Все началось с сотрудничества с предприятием POLDRES («Польдрес»), на территории которого мы разместили наше первое производство, затем мы арендовали у них помещения, где работали наши сотрудники, а потом мы выкупили у города старую пекарню, где и построили современный комплекс – пошивочный цех, склады и офисные помещения. Наше собственное предприятие функционирует с 1997 года.

Запланировано ли вами увеличение инвестиции на этой территории? Каким вы представляете себе будущее фирмы "Арлен"?

В связи с общеэкономической ситуацией в мире, наши инвестиционные планы немного сдвинулись во времени. Правда мы выкупили земельный участок под строительство рядом с нашей фабрикой, но сейчас мы немного подождем и посмотрим, как будет развиваться ситуация на рынке.

Как с высоты времени вы оцениваете свой союз с Жирардовом?

Стоило ли инвестировать именно в это место?

Я выбрал Жирардув и не ошибся. Если бы мне пришлось вновь принимать решение, оно было бы точно таким же, как и то, принятое почти 20 лет тому назад - я вновь бы вложил деньги в Жирардув.

Спасибо за интервью.



Иностранные инвестиции в Жирардове

Присутствие многочисленных зарубежных инвесторов в Жирардове является подтверждением того, что этот город имеет большой экономический потенциал, и доказательством того, что в него стоит вкладывать деньги. На территории Жирардова осуществляют свою деятельность 40 зарубежных торговых обществ. Что касается престижа, связанного с изготавливаемой продукцией, передовую позицию среди зарубежных фирм занимает предприятие Polmos Żyrdów («Польмос Жирардув»). Также здесь производится элитный спиртной напиток Belvedere Vodka, бренд, входящий в портфолио французской группы Moët Hennessy Louis Vuitton.*



POLMOS ŻYRDÓW SP. Z O.O.

ul. Mickiewicza 1–3, 96–300 Żyrdów
www.belvederevodka.com

Это одно из существующих до сих пор обществ, на которые разделен созданный в послевоенное время завод Polmos – польская спиртовая монополия. Polmos Żyrdów известен как в Польше, так и во всем мире благодаря производству своего марочного спиртного напитка Belvedere Vodka. Это, как и прежде, единственная польская торговая марка, являющаяся собственностью группы Moët Hennessy Louis Vuitton, управляющей несколькими десятками элитных брендов в мире моды, кожаных изделий, вин, спиртных напитков, духов, косметики, часов и ювелирии. Belvedere Vodka выпускается исключительно в Жирардове и отсюда осуществляется ее дистрибуция по всему миру. Продукты Polmos Жирардув пользуются признанием самых требовательных покупателей. Это водка, прошедшая четырехкратную дистилляцию, изготовленная из ржи сорта «Данковская золотая», которая выращивается в Мазовецком регионе.



KNAUF INDUSTRIES SP. Z O.O.

ul. Mickiewicza 31/41, 96–300 Żyrdów
www.knauf-industries.com/pl

Производитель упаковочных материалов и технических фасонных деталей из пенополистирола и прочих полимерных материалов. Изделиями, выпускаемыми на заводах Knauf Industries, пользуются фирмы из различных секторов экономики: пищевой, автомобильной, транспортной промышленности, производители бытовой техники, строительные компании и здравоохранительные учреждения. Завод в Жирардове является одним из отделений фирмы, расположенных в 35 странах мира. Компания была создана в 1932 году.



CMC POLAND S.A.

ul. Jaktorowska 25, 96–300 Żyrardów
www.cmc.com/pl

Это жирандовский филиал Commercial Metals Company – фирмы, работающей в сталелитейной отрасли, которая производит изделия из стали и производные продукты, перерабатывает их и занимается их продажей. Завод функционирует с июня 2009 г. Его расположение именно в Жирандове было обусловлено удобным местоположением, недалеко от Варшавы – города с очень емким и перспективным строительным рынком. Сталелитейный завод в Жирандове производит изделия, которые поставляются не только на внутренний, но и на мировой рынок. Здесь изготавливается между прочим: сборная арматура, тянутая катанка и катанка из качественных сталей, а также рифленые, круглые, квадратные и плоские прутки. Завод выпускает также сетки, то есть строительные обрешетки, сваренные под давлением и имеющие стандартные размеры.

STABAR SP. Z O.O.

ul. Jaktorowska 21, 96–300 Żyrardów
www.stabar.pl

Компания с долей немецкого капитала. Производственно-проектное предприятие стальных конструкций и оборудования для защиты окружающей среды в области энергетической и химической промышленности. Здесь работают высококвалифицированные специалисты, выполняющие проектные работы, изготовление и монтаж оборудования на строительных площадках. Выпускает промышленные конструкции, прежде всего, элементы систем очистки выхлопных газов, предназначенные для установки на электростанциях, цементных заводах и мусоросжигающих заводах.

RUUKKI POLSKA SP. Z O.O.

ul. Jaktorowska 13, 96–300 Żyrardów
www.ruukki.pl

Компания из Финляндии, имеющая международную репутацию. Производитель строительных материалов, поставляющий конструкции для строительства стадионов, торговых галерей, вокзалов, производственных цехов и различного рода зданий во всем мире. Ее акции котируются на Хельсинкской бирже ценных бумаг. Отдел Ruukki в Жирандове специализируется на работе с индивидуальными клиентами. Здесь производятся кровли, водосточные трубы и всякого рода аксессуары, связанные с обеспечением безопасности во время монтажа крыш.



TCL OPERATIONS POLSKA SP. Z O.O.

ul. Mickiewicza 31/41, 96–300 Żyrardów
www.tcl.eu/pl

Китайское предприятие, работающее в отрасли бытовой электроники. Выпускает телевизоры LCD и LED с функциями Smart TV. Выпускаемые на жирардовском заводе изделия отличаются, как подчеркивает производитель, инновационностью, интерактивностью и элегантным дизайном. Они используют современные технологии обработки цифрового изображения (LED Edge, Pure Image 3, CMI 400 Гц, Color Extended и Mega Contrast), а также звука (Digital Pure Sound, Dolby Digital, HE-AAC и MPEG, Surround Downmix). Компания-учредитель - TCL Corporation, китайская финансовая группа, акции которой котируются на бирже в Гонконге.

**ИНОСТРАННЫЕ КОМПАНИИ В ЖИРАРДОВЕ**

	ОТРАСЛЬ	СТРАНА	ПРОДУКЦИЯ	РАБОЧИХ МЕСТ
TCL Operations Polska Sp. z o.o.	электроника	Китай	телевизоры	ок. 700
Polmos Żyrardów Sp. z o.o.	алкогольная	Франция	Belvedere Vodka	ок. 180
Ruukki Polska Sp. z o.o.	строительная	Финляндия	кровельные покрытия	ок. 200
Stabar Sp. z o.o.	строительная	Германия	стальные конструкции и оборудование в област и охраны окружающей среды для	250
CMC Poland S.A.	сталелитейная	США	металлопродукция из стали	ок. 55
Knauf Industries Sp. z o.o.	пластмассы	Германия	упаковки для промышленности	ок. 150

ЖИРАРДУВ,
ПАРКИНГОВА

ПЛОЩАДЬ
73 327 м²

КРУПНЫЕ ИНВЕСТИЦИИ

Крупная недвижимость с доступом к коммунальным услугам и возможностью разделения на меньшие участки, находящаяся в северной части Жирардува. Участок характеризуется необычным потенциалом развития, в основном благодаря своему отличному расположению. Поблизости находятся многочисленные школы (начальная школа, гимназия и лицей) и детские сады, Эко Парк, а также современный спортивно-развлекательный комплекс (закрытый бассейн, спортивный зал, скейтпарк, шот) и торговые центры.

Все вышеуказанные факторы создают отличные условия для развития многоквартирного жилищного строительства и сферы услуг.



Центр обслуживания
инвестора
Администрация города
Жирардува

pl. Jana Pawła II nr 1
96-300 Żyrardów
тел.: + 48 46 858 15 04
тел.: + 48 46 858 15 48
факс: +48 46 858 15 11

coi@zyrardow.pl
www.inwest.zyrardow.pl

Возлагаем надежды на Жирардув



В Жирардуве в течение многих лет динамично функционирует фабрика компании TCL, производителя телевизоров «Томсон» и «TCL». О значении польского предприятия в свете развития этой международной компании мы беседовали с заместителем генерального директора фирмы TCL Operations Polska Томашем Олендером.

Ваша фирма является одним из ведущих производителей электронной аппаратуры в мире. Как воспринимаются ваши марки, в том числе самая популярная – «Томсон» – в Польше?

Марка «Томсон» известна польскому пользователю в течение десяти с лишним лет и продолжает пользоваться неослабевающим интересом, что является заслугой доступных цен, привлекательности изделий и их надёжности. Одновременно мы выпускаем на европейские рынки, в том числе в Польше, телевизоры под маркой TCL. Обе наши марки – это продукты, идущие в ногу с новейшими тенденциями в радио-телевизионной отрасли, в портфеле наших продуктов большинство предлагает функции Smart TV или приём гибридного телевидения HbbTV. Любителям визуальных впечатлений мы предлагаем экраны, позволяющие принимать трёхмерное изображение.

Какая группа продукции пользуется у польских потребителей наибольшей популярностью?

С точки зрения размера наиболее охотно люди покупают телевизоры с экраном 32", однако заметным является рост продажи больших экранов.

В Жирардуве имеется производственная база марки TCL. Почему такой крупный производитель решил разместить значительную часть своего производства именно в Польше и – в Жирардуве?

TCL связан с Жирардувом в течение 10 лет, когда было установлено сотрудничество между французским «Томсоном» и китайским TCL в области

проектирования производства телевизоров. Тогда было учреждено смешанное предприятие обеих компаний под названием TTE. В 2007 г. TCL, выкупив остальную часть паёв, стала единоличным владельцем фабрики в Жирардуве. С самого начала китайский инвестор был заинтересован в том, чтобы расширить значение марки TCL в мире, укрепить её положение на рынках обеих Америк и Европы. Размещение в Жирардуве обеспечивает чёткость логистических операций и сокращает время реакции на ожидания клиента. Однако ключевое значение имело изыскание специализированных кадров с отраслевым опытом производства и дистрибуции на европейском рынке.

Насколько производительной является фабрика в Жирардуве? Из того, что производимые здесь продукты поступают во все уголки Европы, можно заключить, что спрос должен быть значительным.

В 2012 г. продажа достигла уровня 1,2 млн. штук, из чего большинство было отправлено на экспорт – на французский, испанский и немецкий рынки. Развитие продукта, высокая степень его интеграции требуют от нас постоянного совершенствования производственных процессов. Это благодаря стратегии постоянного совершенствования, повышения эффективности производства мы можем от года к году производить больше с соблюдением высших стандартов качества. Благодаря этим действиям наш актуальный производственный потенциал увеличился до 2 600 000 телевизоров в год.



Как на результаты предприятия влияют такие факторы окружающей среды, как доступность работников, сообщение и логистические возможности, а также местные власти?

Как я уже говорил, Жирардуд является для нас удобным логистическим пунктом. Доступность работников является весьма удовлетворительной, а сотрудничество до настоящего времени с местными властями мы оцениваем очень положительно.

Как ваше предприятие в Жирардуве оценивается главным офисом в китайском Хойчжоу?

Производственные процессы на фабриках подчиняются строгим стандартам. Решения, выработанные у нас, успешно вводятся на других фабриках TCL в мире. Так что наша работа над повышением эффективности производства даёт глобальные результаты, что ещё больше повышает ценность нашей организации в группе TCL. TCL Multimedia возлагает всё большие надежды на предприятие в Жирардуве и ставит всё более смелые цели для реализации.

В заключение – как бы Вы подвели итоги деятельности предприятия TCL в Жирардуве? Имело смысл вложить средства и развивать здесь свою деятельность?

Несомненно, да.

Благодарим за беседу.



Поддержка инвесторов

Как получить финансирование для своего предприятия? Кто предоставляет консультации по юридическим, налоговым и кадровым вопросам? Как найти партнера в бизнесе? Эти вопросы задает себе каждый, кто начинает свою предпринимательскую деятельность. В Жирардове функционируют многочисленные учреждения, которые помогают предпринимателям осуществлять бизнес, а благодаря близкому расположению Варшавы бизнес-окружение Жирардова не имеет себе равных во всей Польше.

Кредиты для предпринимателей

Одной из привлекательных и безопасных возможностей получения денежных средств для осуществления своего бизнеса на территории Мазовецкого воеводства является предоставление кредита в созданном Маршалом Мазовецкого воеводства в 2004 г. ООО "Мазовецкий региональный фонд займа". Данное учреждение осуществляет обслуживание мелких, малых и средних предприятий, имеющих головной офис или осуществляющих предпринимательскую деятельность на территории Мазовии, предлагая им ссуды в размере до 500 000 зл. Эти кредиты выдаются под низкие проценты, а их оплата производится на выгодных условиях. Предоставляются при минимальном

ПОДДЕРЖКА В ПЕРИОД РАЗВИТИЯ И ВО ВРЕМЯ КРИЗИСА

Услуги по обучению и помощь психолога - это прерогатива Synesthesia, компании, которой управляют два бизнес-тренера. Ханна Адамяк специализируется на поддержке развивающихся предприятий, а также консультирует в области планирования и систематизации процессов и коммуникации. Пшемек Турковски сотрудничает с менеджерами, руководством и владельцами субъектов предпринимательской деятельности в области разработки имиджа и стратегий действия. Он ведет проекты, связанные со сложными ситуациями.

www.przemekturkowski.manifo.com

собственном вложении. Фонд предлагает также удобную гарантию ссуды – возможность воспользоваться поручительством Мазовецкого фонда кредитного поручительства вплоть до 70 % суммы кредита.

Дотации на развитие экономической деятельности

Обслуживанием дополнительного финансирования деятельности, которая осуществляется в Мазовецком воеводстве, из средств ЕС, занимается Мазовецкая организация по внедрению программ ЕС (МОВПЕС). Она распределяет средства Региональной операционной программы Мазовецкого воеводства и Операционной программы "Человеческий капитал". МОВПЕС принимает заявки на дополнительное финансирование, анализирует их, после чего предоставляет финансовую помощь, и в конечном итоге, составляет отчет о выполненном задании. Организация осуществляет также информационно-маркетинговую деятельность.

Консультации по административно-правовым вопросам

Широкий спектр действий, направленных на поддержание экономической деятельности в Мазовецком регионе, осуществляет АО «Агентство развития Мазовецкого региона» (АОАРМР). Объем задач, реализуемых АОАРМР, очень широк. Созданная в 2006 г. организация обслуживает отечественных и иностранных инвесторов, а также экспортеров, способствует развитию мелких, малых и средних предприятий, а также неправительственных организаций. Среди реализуемых ею заданий: обучающие программы для фирм, консультации по административным и организационным вопросам, организация платформ для обмена информацией, предоставление доступа к базам данных, которые будут полезны при осуществлении экономической деятельности и много других.

Хозяйственная палата

Разнопрофильный союз предпринимателей в Жирардове объединяет ок. 90 компаний различного типа, среди которых большинство возглавляют специалисты, представляющие такие профессии, как, напр. автомеханик, парикмахер или каменщик. Союз организует многочисленные профессиональные курсы (по таким специальностям, как напр. повар, кондитер, флорист, садовод, monter строительной изоляции, торговый представитель, кладовщик, косметолог, парикмахер), а также курсы другого типа, напр. охрана и гигиена труда, педагогические семинары или курсы для операторов погрузчиков.



КРЕДИТЫ ДЛЯ КОМПАНИЙ

Жирардовское общество поддержки предпринимательства предоставляет ссуды фирмам – в том числе и тем, которые имеют проблемы с получением кредитов в банке. Сумма процентной ставки определяется в зависимости от ситуации, в которой находится фирма-заявитель. Регламент общества запрещает предоставлять и использовать заем в потребительских целях.

ul. Nowy Świat 8/4, 96–300 Żyrardów

КУРСЫ ПОВЫШЕНИЯ КВАЛИФИКАЦИИ ДЛЯ СОТРУДНИКОВ

Фирма "Наша Эра" осуществляет деятельность в области организации и проведения курсов по охране и гигиене труда. На сегодняшний день по этому направлению компания осуществила переподготовку более 18 тыс. человек примерно из 1200 компаний. Кроме этого она предлагает широкий выбор профессиональных курсов. Компания также предоставляет юридические консультации.

ul. Okrzei 29B, 96–300 Żyrardów

Современная инфраструктура

Жизненный комфорт жителей Жирардува – это одна из высших целей, которые в долговременной стратегии развития ставят перед собой городские власти. Благодаря совершённым ими инвестициям, а также активным действиям, направленным на изыскание внешнего финансирования, городская инфраструктура становится всё более современной и всё лучше удовлетворяет как нужды жителей, так и запросы инвесторов, поскольку благодаря им повышается привлекательность участков, которые город предлагает на продажу. Присмотримся к наиболее важным из проектов, реализация которых уже завершена или которые находятся в процессе внедрения.

92 миллиона на модернизацию водно-канализационного хозяйства

Многолетнее, широкомасштабное предприятие в области водно-канализационного хозяйства в городе постепенно реализует городская компания «Предприятие коммунального хозяйства». Первый этап инвестиции уже завершился, другой находится в стадии реализации, но уже явственно видны результаты ведущихся работ. Повысился жизненный комфорт жителей, из кранов течёт вода значительно лучшего качества, улучшается состояние окружающей природной среды. Жирардув становится всё более благоприятным местом для жителей. В связи с повышением качества обустроенности земель возрастает также инвестиционная привлекательность города. Первый этап всего предприятия «Водно-канализационное хозяйство в Жирардуве и Якторуве» был завершён в конце 2010 г. Инвестиция стоимостью ок. 92 млн. зл. была реализована при поддержке из средств союзного Фонда выравнивания. Размер дотации составил более 72 млн. зл. В рамках инвестиции было проложено свыше 175 км канализации, построено пять вакуумных станций и 2 094 вентилярных колодца.

67 миллионов на модернизацию санитарной канализации и водопроводной сети

Перестройка сети продолжается сегодня благодаря получению Предприятием коммунального хозяйства очередной дотации из средств Фонда выравнивания. Размер второго подряд дополнительного финансирования составляет свыше 40 млн. зл. Стоимость проекта – почти 67 млн. зл. В рамках второго этапа будет создано свыше 11 км санитарной канализации и более 2 км водопроводной сети. Проект был начат в начале 2010 г., а его завершение запланировано на 2015 год. Он разделён на 10 задач. В первую очередь запланировано строительство санитарного коллектора D в северной части города, начиная с улицы Лонковой, через улицы Скровачевского, 1-го Мая, Чистую и до станции очистки сточных вод. Затем будет построен коллектор R в южной части города на участке

от ул. Мицкевича, через центр города и до станции очистки. Ещё две задачи – это строительство водопроводной сети и санитарной канализации на ул. Зёловой, а также строительство водопроводной сети на улице Якторовской. Очередное мероприятие – это строительство санитарной канализации улиц Шопена, Выспяньского, Жабьей, Вежбовой и Легионов Польских. Новые участки санитарной канализации будут созданы также на ул. Андерса и 11-го Листопада. В рамках дофинансирования возможным будет также продолжение обновления очистных сооружений водозабора «Сокуле», а также станции водоподготовки «Мокра».

34 миллиона на модернизацию теплосети

Широкомасштабный проект, который в значительной степени повысит качество жизни жителей Жирардува, осуществляется в настоящее время также городской компанией Предприятие теплоэнергетики «Жирардув» Сп. з о. о. Предприятие под названием «Повышение эффективности распределения энергии путём перестройки теплосети города Жирардува» было начато в августе 2011 г. Его завершение запланировано на 2014 год. Инвестиция получила дополнительное финансирование из Оперативной программы «Инфраструктура и окружающая среда» в рамках союзного Фонда выравнивания. Планируемая полная стоимость его реализации составляет свыше 34 млн. зл. Сумма дополнительного финансирования – свыше 21 млн. зл. Реализация проекта означает для жителей значительное повышение качества жизни вследствие снижения уровня выброса в атмосферу загрязнений: пыли, двуокиси серы (SO₂), окислов азота (NOX), угарного газа (CO) и окиси углерода (CO₂). Снизятся также потери тепла на линиях передач в теплосетях и групповых узлах, что сделает возможной экономию тепловой энергии. В рамках реализуемой инвестиции до 2015 г. будет проложено почти 13 тыс. м трубопроводов новой сети, которая заменит выводимую из эксплуатации устаревшую сеть каналов. Кроме того, будет построено 89 новых индивидуальных, вы-



сокопроизводительных теплоцентров с погодной автоматикой и системой мониторинга, которые будут созданы поблизости от приёмных установок, заменив групповые узлы. Количество энергии, которую удастся сэкономить, оценивается почти на 30 тыс. ГДж в год. Выброс CO_2 уменьшится уже в ходе реализации проекта, то есть в 2011–2014 годах, в общей сложности более чем на 5 тыс. тонн (0,14 тыс. т в 2011, 0,52 тыс. т в 2012, 1,37 тыс. т в 2013 и 3,19 тыс. т в 2014 г.).

20 миллионов на модернизацию городской теплосети

В 2007–2010 годах Теплоэнергетическое предприятие реализовало многочисленные инвестиции, связанные с модернизацией тепловой инфраструктуры города, общая стоимость которых составила почти 20 млн. зл. В результате этих работ 126 зданий было подключено к городской теплосети, а тем самым был ограничен уровень выброса загрязнений: пыли, двуокиси серы, окислов азота, угарного газа и двуокиси углерода. На протяжении последних лет были выведены из эксплуатации устаревшие местные котельные – в частности, «Родзинна», «Моноушки», «Ля Монта», а в ближайшей перспективе предусмотрены дальнейшие инвестиции в Городской теплоцентрали на ул. Ёдловского, 82, имеющие своей целью увеличены мощности источника и снижение выброса загрязнений.

221 миллион на кольцевую городскую дорогу

В конце ноября 2012 г. первые водители въехали на вновь построенную кольцевую дорогу Жирардува. Благодаря её открытию качество жизни в городе значительно повысилось, а внутреннее сообщение в Жирардуве в большой мере улучшилось, поскольку транзитное движение было направлено на вновь созданный участок. Длина кольцевой дороги составляет 15,1 км, она проходит через территорию гмин Вискитки и Радзеёвице к юго-западу от Жирардува. Дорога представляет собой часть национальной дороги № 50. Субъектом, ответственным за реализацию

инвестиции, было Варшавское отделение Генеральной дирекции национальных дорог и автомагистралей. Проект софинансировался Европейским Союзом из средств Европейского фонда регионального развития в рамках Оперативной программы «Инфраструктура и окружающая среда». Размер дополнительного финансирования проекта составил 221 995 389 зл, стоимость контракта на строительные работы – 173 647 273 зл. нетто, а стоимость контракта на инвесторский надзор – 4 430 366,50 зл. нетто.

914 миллионов на ремонт железнодорожной сети Лодзь-Варшава

Модернизация железнодорожного сообщения между двумя крупными польскими агломерациями – Варшавой и Лодзью, в которых проживает в общей сложности свыше 3,5 млн. человек, определяется как крупнейшее инфраструктурное железнодорожное предприятие в истории Польши. Его реализация имеет своей целью значительное сокращение времени переезда из одного города в другой. Конечная скорость поездов по окончании работ должна составить 160 км/час для пассажирских поездов и 120 км/час – для товарных. В соответствии с этими установками проезд из Жирардува в Варшаву уже скоро будет продолжаться ок. 17 минут, а до Лодзи – ок. 34 минут. Таким образом модернизация даст пассажирам железной дороги значительное сокращение времени, проводимого в пути, а кроме того, повысится безопасность и комфорт проезда. Но выгоду от инвестиции получают не только те, кто пользуется железнодорожными услугами, но и все жители Жирардува. По окончании ремонта, благодаря установке вдоль путей звуконепроницаемых экранов, будет ограничен уровень шума и колебаний, ощущаемых на территории города. Полная стоимость проекта составляет свыше 914 млн. зл, стоимость софинансирования из Европейского фонда регионального развития – почти 679 млн. зл. На долю государственного бюджета приходится свыше 235 млн. зл.



Центр обслуговування
контракторів
Адміністрація міста
Жародина

пл. Діда Рудна 1 кв 1
98-300 Жародина
тел. + 48 49 008 13 04
тел. + 48 49 008 13 48
факс. +48 48 550 70 11

ooh@zrodzina.pl
www.mmiad.zrodzina.pl

Квалифицированные кадры

Сегодня, когда определяющим фактором успеха фирмы является степень профессионализма её сотрудников, высококвалифицированный персонал является одним из условий успеха любого рода инвестиций. Жители Жирардува представляют собой высокообразованные, честолюбивые кадры работников, ценимых, в частности, крупными фирмами, функционирующими на территории варшавской агломерации.

Начальное обучение, гимназии и лицеи, художественные и спортивные школы

В Жирардуве функционирует семь начальных школ – в том числе шесть публичных школ и одна общественная. В 2011/12 учебном году в них обучалось в общей сложности 2 316 детей. Подростки могут выбирать из семи расположенных на территории города гимназий – шести публичных и одной общественной. В 2011/12 учебном году их посещало 1 223 юных ученика. В городе функционируют три публичных средних школы. Кроме того, дети и подростки могут заниматься в Государственной музыкальной школе I и II ступени им. Игнацы Яна Падеревского, шестилетней частной Музыкальной школе I ступени № 1 им. Антони Шалиньского, а также в Школе велосипедного спортивного мастерства – Общеобразовательном лицее. После каждого учебного года в Жирардуве прибывает ок. 550 выпускников послегимназальных школ.

Для учреждений, налоговой службы и бизнеса

Молодые люди, сдавшие экзамен на аттестат зрелости, имеют возможность продолжать образование в Жирардуве в двух высших учебных заведениях. Высшая школа местного развития, основанная в 1997 г. Мазовецким научным обществом, воспитывает кадры, принимаемые на службу в муниципальной и государственной администрации, налоговых управлениях, страховых фирмах, банках и в бизнесе. У студентов ВШМР имеются на выбор четыре специализации: Местная экономика, Экономика охраны окружающей среды, Финансы и коммерческое банковское дело, а также Логистика и маркетинг услуг. В рамках содействия развитию местного предпринима-



тельства ВШМР предлагает предпринимателям Жирардува и окрестностей информационно-консультационную помощь в области финансов, банковского дела, охраны окружающей среды и коммунального хозяйства.

Будут охранять здоровье

Молодёжь, которая хотела бы связать своё будущее с медицинской отраслью, может выбрать Высшую школу наук о здоровье «Коллегиум Мазовиенсе», обучающую на четырёх отделениях: уход за больными, медицинская спасательная служба, безопасность и гигиена труда, а также общественное здравоохранение. Студенты могут выбрать одну из следующих специализаций: фармацевтический маркетинг, контакты со СМИ, стоматологическая гигиена, гигиена питания, кризисное управление, холистическая медицина, длительный уход, финансы в здравоохранении и администрация в здравоохранении.

Кузница кинематографических талантов

С сентября 2011 г. в Жирардуве функционирует филиал варшавской Школы Вайды и Студии Вайды. Молодые адепты кинематографии приезжают сюда регулярно на выездные сессии и, возможно, уже скоро мы сможем увидеть уникальную архитектуру города в одном из их будущих серьёзных проектов на большом экране. Правда, Школа Вайды не является высшим учебным заведением в юридическом понимании, однако получение свидетельства окончания отдельных курсов – это престижное отличие и пропуск в кинематографическую элиту, открывающий перед адептами кинематографического искусства много возможностей.

СРЕДНИЕ ШКОЛЫ

- **Общеобразовательный лицей им. Стефана Жеромского**
ul. Jadwigi Janiny Kacperskiej 6A, 96–300 Żyrardów
Направления обучения:
физико-математическое, экономическое, химико-биологическое, гуманитарное, лингвистическое
Количество учеников: ок. 560
- **Комплекс школ № 1 в Жирардуве**
ul. Bohaterów Warszawy 4, 96–300 Żyrardów
Специальности обучения:
техник-электроник, электрик, информатик, телеинформатик, мехатроник, логистик, кондитер, парикмахер, повар, лакировщик, автомеханик, слесарь-сантехник, монтажёр телекоммуникационных сетей и оборудования, монтажёр по встроенной мебели и отделочным работам в строительстве, монтажёр-электроник, каменщик, продавец, столяр, технолог отделочных работ в строительстве, слесарь
Количество учеников: ок. 180

- **Комплекс школ № 2 в Жирардуве**
ul. Legionów Polskich 54/56, 96-300 Żyrardów
Направления обучения:
техник-экономист, коммерсант, экспедитор, техник по питанию и организации услуг общепита, автомобильный жестянщик, кондитер, автоэлектромеханик, электрик, фотограф, парикмахер, повар, повар малого общепита, лакировщик, автомеханик, слесарь-сантехник, каменщик, мясник-колбасник, продавец, столяр
Количество учеников: ок. 320
- **Специальный школьно-воспитательный центр им. Марии Гжегожевской**
ul. Środkowa 36, 96-300 Żyrardów
Направления обучения:
Confectioner, Cook, Small Gastronomy Cook, Sanitary Installation and Device Fitter, Bricklayer, Bricklayer and Plasterer
Количество учеников: ок. 190
- **Школа велосипедного спортивного мастерства – Общеобразовательный лицей**
ul. Ludwika Waryńskiego 1, 96–300 Żyrardów
Количество учащихся: 40

ХУДОЖЕСТВЕННЫЕ ШКОЛЫ

- **Частная музыкальная школа I ст. № 1 им. Антони Шалинского**
ul. Armii Krajowej 3, 96–300 Żyrardów
Количество учащихся: 100
- **Государственная музыкальная школа I и II ст. им. Игнацы Яна Падеревского**
ul. Gabriela Narutowicza 39 b, 96–300 Żyrardów
Количество учащихся: 250

ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ

- **Высшая школа местного развития**
ul. Ludwika Waryńskiego 1, 96–300 Żyrardów
Направления специализации: Местная экономика, Экономика охраны окружающей среды, Финансы и коммерческое банковское дело, а также Логистика и маркетинг услуг
Количество учащихся: 200
- **Высшая школа наук о здоровье «Коллегиум Мазовиенсе»**
ul. Gabriela Narutowicza 35, 96–300 Żyrardów
Отделения: уход за больными, медицинская спасательная служба, безопасность и гигиена труда, а также общественное здравоохранение
Количество студентов: 1000

Высокий стандарт обучения



Общеобразовательный лицей им. Стефана Жеромского в Жирардове работает уже более 90 лет. Учебное учреждение выполняет важную и ответственную миссию по подготовке молодежи Жирардова к дальнейшей учебе профессиональной деятельности. О насущных проблемах школы мы поговорили с директором Геновефой Мильчарек.

Поздравляем с высоким, 87-м местом по Мазовецкому региону, занятом вами в престижном рейтинге общепольских послегимназийных школ, ежегодно публикуемом образовательным порталом "Перспективы" и "Жечпосполитой". Вы считаете это успехом?

Это действительно очень важное событие для всех нас - учеников и учителей, но еще это стороннее подтверждение хорошей работы школы. По сравнению с прошлогодним рейтингом, мы поднялись на 40 пунктов, что подтверждает, то, что мы не «почили на лаврах», а желаем и далее совершенствовать нашу образовательную работу. Критерии, которые принимались во внимание при составлении рейтинга, оценивают, прежде всего, качество обучения – достижения школы на олимпиадах, результаты выпускных экзаменов по обязательным предметам и результаты экзаменов по дополнительным дисциплинам. Учитывается также характеристика учеников школы, которую дают преподаватели. Присутствие нашей школы в списке лучших лицеев Польши также является подтверждением высокого уровня обучения, который мы обеспечиваем. Следует, однако, добавить, что наравне с обучением, мы делаем упор на развитие личности и интеллекта наших учеников, а также формирование их характера. Наши ученики принимают участие в ряде социально-культурных мероприятий, позволяющих им постоянно приобретать новый опыт. Участие школы в программе ЕС „Comenius” обеспечивает ученикам возможность общения с ровесниками из других европейских стран, познакомиться с их культурой, традициями, историей, дает возможность путешествовать и сообщать реализовывать интересные проекты. Я думаю, что это необычайно

ценное направление работы школы, хоть его и невозможно оценить в рейтинговых показателях.

Сколько лет вы уже руководите общеобразовательным лицеем им. Стефана Жеромского? Как изменилась школа за это время?

Я занимаю должность директора с 1 сентября 2005 г. Начиная с 2009 года, в соответствии с соглашением, заключенным между городскими и повятовыми органами самоуправления, школа подчиняется уже не Жирардовскому повяту (как в случае других послегимназийных школ), а городу Жирардову. Это изменение, инициированное активом школы, позволило в значительной степени улучшить техническое состояние самого здания, а также улучшить оснащение школы. Например, была проведена термомодернизация объекта и замена окон. Также были оборудованы 2 лингвистические кабинета. В нынешнем музее традиций школы мы собрали экспонаты, связанные с ее 90-летней историей.

Как вы оцениваете свой вклад в развитие лицезя?

Вы гордитесь своей работой в области образования?

Сложно себя оценивать. Я могу лишь сказать, что никогда, даже на минуту, не жалела о том, что выбрала профессию учителя. Я очень люблю свое дело, и поэтому я отдаюсь своей работе всем сердцем. В течение 4 сроков работы местного самоуправления я являюсь членом его Совета. Эта работа, направленная на развитие сферы образования в Жирардове, также приносит мне много удовольствия. Лицей им. Стефана Жеромского - это моя школа с 1969 года - сначала я была ученицей, а позже преподавала здесь математику и информатику.



Многие из моих воспитанников занимают сегодня высокие должности. Многие ученики выбрали политехнические вузы, закончили математические факультеты или факультеты, связанные с информационными технологиями, - для меня это также повод для гордости и радости.

Возвращаясь к учебному процессу - какие направления обучения предлагает лицей им. Стефана Жеромского? Какие специальности могут выбирать выпускники школы?

Мы предлагаем разные специализации, основываясь на анализе интересов гимназистов. В согласовании с городским самоуправлением, мы открываем классы, в которых заинтересованы будущие ученики. Выпускник нашей школы может выбрать учебу на факультетах "точных наук" - выбрав профиль с углубленным изучением математики, физики и информатики, на экономических факультетах – делая упор на изучение географии и математики, на медицинских факультетах - выбрав класс с углубленным изучением химии и биологии, а также типично гуманитарных факультетах - после класса с углубленным изучением польского языка, истории и социологии. Изучение иностранных языков проходит в межклассовых группах с разными уровнями с возможностью расширения.

Лицей предлагает воспользоваться образовательным порталом в интернете, благодаря которому ученики могут также углублять свои знания. Насколько активно ученики им пользуются?

Ученики используют его с большим удовольствием, поскольку молодежь очень открыта к техническим новинкам и новым формам получения знаний. Мы являемся школой, высоко оцененной в рейтинге

последгимназийных школ Программы ИТ-Школа - 2013. Наш лицей занял 56 место в Польше и 22 в Мазовецком воеводстве. ИТ-Школа – это 3-х летняя обучающая интернет-программа в области теории и практики информационно-коммуникативных технологий (ИКТ) для учеников последгимназийных школ и других лиц, интересующихся тематикой ИКТ.

Считаете ли вы, что предлагаемые профили обучения позволяют хорошо подготовить учеников к конкуренции на местном рынке труда?

Нашей основной целью является тщательная подготовка учеников к поступлению в высшие учебные заведения. Конечно же, мы следим за изменениями на рынке труда, пытаюсь также направлять в нужное русло интересы наших учеников. В школе работает профессиональный консультант, который помогает нашим лицеистам принимать решения о выборе их будущей профессии. Тема профильной подготовки, а именно выбора специализации в классах, это многомесячный анализ спроса на те или иные специальности. Мы стараемся быть очень гибкими и менять наши последующие решения в этой области, используя опыт, полученный из предыдущих вступительных кампаний.

Какие высшие учебные заведения наиболее охотно принимают в свои ряды выпускников Вашего лицея? Какое влияние на выбор направления обучения имеют тематические олимпиады, в которых они принимают участие?

Анализ вступительных кампаний последних 3 лет позволяет утверждать, что все популярные вузы Варшавы и Лодзи (играет роль бли-



зость места проживания) охотно принимают наших выпускников. Также наши ученики есть в вузах Кракова, Торуня, Бялыстока. Что касается показателей, которых они достигают на тематических олимпиадах, то они не всегда совпадают с их планами на будущее. Например, в 2012 году наш лицеист занял первое место в олимпиаде по католической теологии, получив, тем самым, льготное право поступить в 11 вузов Польши, на разные направления. Он не воспользовался этой возможностью и выбрал факультет права в Варшавском университете, где прошел обычную процедуру поступления.

Если бы вам нужно было в нескольких предложениях убедить учеников из Жирардова либо его окрестностей, которые подбирают для себя лицей, в том, что они должны выбрать именно общеобразовательный лицей им. Стефана Жеромского, что бы вы им сказали?

Наше предложение очень широко. Мы предлагаем и способствуем индивидуальному развитию посредством участия в общепольских и международных проектах. Наши ученики имеют возможность принимать участие в дополнительных занятиях, могут под наблюдением своих учителей подготовиться к важным для них внешним экзаменам, также могут расширить свои знания в различных кружках по интересам, или же воспользоваться индивидуальными программами обучения. Молодежь лицея участвует в занятиях в Варшавской политехнике, проводит научные сессии, дискуссионные панели с участием знаменитых ученых и политиков. Многие принимают участие в общепольских конкурсах и предметных олимпиадах, добиваясь значительных успехов. В школе также активно практикуется волонтерская деятельность. Однако, в первую очередь, мы обеспечиваем высокий уровень образования, что находит свое подтверждение в престижных рейтингах, как, например, рейтинг, составленный "Перспективами" и "Жечпосполитой", высоких результатах выпускных экзаменов и в успехах наших выпускников, которые они достигают уже в высших учебных заведениях.

Спасибо за интервью.



Человеческий потенциал



В новых инвестициях одним из важнейших факторов являются трудовые ресурсы. О специфике рынка труда в Жирардове мы беседуем с Доротой Ядовской, сотрудницей отдела кадров фирмы АО "Арлен".

Сколько сотрудников насчитывает фирма "Арлен"?

На нашем предприятии в Жирардове работает более 100 человек, кроме этого в офисе в Варшаве работает около 20 сотрудников.

Как выглядит процесс трудоустройства в вашей компании, это сложный процесс?

Все зависит от должности, на которую претендует соискатель – в настоящее время нет проблем с поиском соискателей, сложности возникают с тем, чтобы найти высококвалифицированного сотрудника. Как правило, мы ищем новых работников через биржу труда, также мы даем объявления в местной прессе, пользуемся помощью рекрутинговых агентств. До настоящего времени у нас не возникало проблем с поиском нужных специалистов.

Какую часть сотрудников составляют коренные жители Жирардува?

Преимущественное большинство - около 95 процентов наших сотрудников - это жители Жирардова и ближайших окрестностей.

Насколько сложен рынок труда в Жирардове? Существует ли большая конкуренция между фирмами, которые здесь функционируют?

Еще 5 лет тому назад, когда ситуация на рынке была иной, сложно было найти сотрудника. Сегодня все выглядит несколько по-иному. Для нас наиболее важным является поиск квалифицированных специалистов. Найдя такого сотрудника, мы оформляем его, обучаем и делаем все, чтобы он остался у нас работать как можно дольше. Ведь такой сотрудник для нас очень ценен.

Насколько сложно найти квалифицированного сотрудника среди жителей Жирардува?

У нас есть несколько областей, в частности, в подготовке производства, где требуется соответствующая подготовка или владение специализированным компьютерным программным обеспечением. Поиск таких специалистов - это сложное, однако интересное задание.

Каков среднестатистический житель Жирардува?

На каком уровне его образование?

По уровню образования мы приравниваемся к крупнейшим городам нашего региона. Мы расположены недалеко от Варшавы, молодежь из Жирардова учится, прежде всего, в столице, в очень хороших вузах, соответственно, по окончании учебы перед ними открываются такие же возможности, как и перед жителями других, намного более крупных городов.

Являются ли местные школы хорошим местом для профессионального старта, например, в Вашей фирме? Обеспечивают ли профили подготовки соответствующие квалификации выпускников?

Текстильное производство в Польше является узко специализированным направлением. Однако нам повезло, что мы расположены в "текстильной зоне", в связи с этим у нас не возникает больших проблем с поиском квалифицированных кадров.

Спасибо за интервью.

Промышленные традиции Жирардува

Сколько человек нужно для создания города? Достаточно трех. Один французский изобретатель, один предприимчивый землевладелец из Мазовии и один родовитый князь с деловым подходом.

Все началось с идеи, которая в начале XIX века зародилась в головах братьев графов Лубеньских. Во владения этой известной польской фамилии входил расположенный недалеко от Варшавы поселок Руда Гузовска. Вокруг поселка протянулись просторные поля, а в окрестных деревнях было много рабочих рук. Климат в этих местах мягкий, теплый, способствующий выращиванию растений. Почему было не воспользоваться этими преимуществами и не построить здесь небольшой, преуспевающий, приносящий прибыль и общественную пользу завод? Семейство Лубеньских находилось в близких отношениях с тогдашним министром финансов Королевства Польского – князем Францишком Ксаверием Друцким-Любецким. Князь имел деловой подход и умел считать деньги. Следовательно, нет ничего удивительного, что он сразу же договорился с Лубеньскими – в их земли стоило вложить деньги, особенно, учитывая их близкое расположение к столице! Итак, была земля, деньги и рабочая сила. Был также предприимчивый землевладелец. Был вли-

ятельный покровитель. Не хватало только еще одного звена – изобретения, которое позволило бы создать завод, обеспечивающий финансовый успех. Этим недостающим элементом стала механическая льнопрядильная машина, изобретенная французским конструктором Филиппом де Жираром, который был приглашен в Королевство Польское для контроля модернизации горно-механического сектора.

Так возникла фабрика льняных изделий. Акт о ее создании был составлен 9 августа 1830 года. Уже три года спустя, в июле 1833 года фабрика начала производство. Вскоре после этого возле нее началось строительство домов, которые стали основой жилого микрорайона. Техническим директором фабрики стал Филипп де Жирар, а поселок был назван в его честь Жирардув – в знак уважения к французскому изобретателю.

Переломным моментом для развития фабрики и заводского поселка стало принятие Банком Польским предложения двух промышленников, Кароля Диттриха и Кароля Гелли, которые 13 марта 1857 году приобрели предприятие. Данный факт стал началом лучшего периода в истории этой фабрики. Ввиду постоянно растущего спроса на льняные изделия, новые владельцы постоянно расширяли и модернизировали фабрику.

В 1885 году было создано Акционерное общество Жирардовских мануфактур "Гелли и Диттрих", что положило начало разностороннему развитию



ГЕНИАЛЬНЫЙ ФРАНЦУЗ

Изобретатель, инженер и конструктор Филипп де Жирар, фамилия которого легла в основу названия города Жирардув, был незаурядной личностью. Он с детства проявлял большой талант в создании новых устройств. Первое из них - машину, использующую движение морских волн для получения энергии, - он изобрел в возрасте 14 лет. На создание механической прядильной машины льняного волокна ему хватило двух месяцев. Он запатентовал ее 12 июня 1810 г. Изобретательством он занимался всю свою жизнь.

К числу созданных им устройств относятся также: гидравлическая турбина, динамометр и механический калькулятор, производящий математические вычисления.



В 1913 году заводской поселок насчитывал 145 домов, среди которых было 132 заводских жилых дома. В 1914 году население Жирардова насчитывало 31 066 человек. Следует отметить, что кроме льнозавода в начале XX века в Жирардове функционировали также три кожзавода, пивоваренный завод и винокуренный завод.



В середине 70-х годов XIX века в пределах Жирардовской фабрики функционировали: льнопрядильная фабрика, механический ткацкий цех, ручной ткацкий цех, шерстопрядильная фабрика, цех по изготовлению чулочных изделий, белильный цех, газовый цех, телеграф, заводские мастерские и пожарная часть.

жирардовского промышленного центра. Председателем правления Общества стал сын учредителя фирмы, Кароль Диттрих.

В 1900 году Жирардовские мануфактуры достигли оптимальной величины. Тогда были приостановлены заводские инвестиции, и основное внимание было направлено на модернизацию уже существующих объектов, непрерывное внедрение новых усовершенствованных технологических решений. В этот период правление Общества решило также продолжить строительство жилого микрорайона.

К сожалению, развитие сильного промышленного центра было прервано началом Первой мировой войны. В июле 1915 года отступающая на восток российская армия вывезла с заводов наиболее ценное технологическое оборудование, в том числе ткацкие машины, а промышленные объекты взорвала. Потери были чрезвычайно велики. В независимой Польше восстановление перешедших в государственную собственность заводов длилось несколько лет. После многих перипетий удалось их национализировать. Началась их новая организация и развитие. К сожалению, начало Второй мировой

войны сделало невозможным дальнейшее развитие предприятий. Заводы, тем не менее, выпускали продукцию и во время войны, а военные действия не принесли больших потерь. Это позволило относительно быстро их стабилизировать на рынке послевоенной Польши. Льнозаводу удалось сохранить производство до середины 90-х лет XX столетия, пока они не вошли в конфронтацию с экономическим расчетом и условиями глобального рынка. Следует подчеркнуть, что до изменения государственного строя в Жирардове, кроме завода льняной промышленности, функционировали также предприятия по пошиву одежды, чулочных изделий, технических тканей, алкогольной промышленности, кожзавод и несколько более мелких производственных предприятий.

Под конец XX века Жирардудв отошел от мощной монокультуры текстильной промышленности. На сегодняшний момент более чем 180-летнюю традицию льноводства продолжают частные компании. Город и далее является центром с сильными экономическими запросами, делая все возможное для привлечения очередных инвесторов.

Туристическая жемчужина Мазовии



Уникальное в европейском масштабе фабричное поселение XIX века в Жирардуве – это один из наиболее ценных ансамблей промышленной архитектуры на Старом континенте. До нашего времени сохранилось почти 100 процентов подлинной старинной ткани этого градостроительного комплекса.

С визитом в XIX в.

Фабричное поселение в Жирардуве – это городской район, созданный в XIX в. для рабочих и начальства льняной фабрики. Построенное из характерного красного кирпича, оно воплощало в жизнь концепцию идеального промышленного города, что сегодня определяет его уникальность в масштабе не только Польши, но и всей Европы. Композиция поселения основана на регулярной сети улиц. Оно разделено на три части с чётко обозначенными функциями: два жилых района – рабочий и резиденционный – и промышленная зона. Прогулка по жирардувскому фабричному поселению позволяет перенестись во времени на два столетия назад. Бродя по его улочкам, можно любоваться хорошо сохранившимися жилыми зданиями и такими объектами общественного назначения, как школы, детские приюты, больница, прачечная, городская баня,

дом культуры, а также здание конторы и промышленные объекты бывшей фабрики. Старинная разбивка фабричного поселения представляет собой прекрасный пример результата взаимодействия мысли и работы рук, направленного на создание идеального места для человека – работника фабрики. На отдельных объектах можно заметить заботу как об архитектурных деталях, так и об общем виде и функциональности. В заключение экскурсии стоит посетить жирардувский Музей Западной Мазовии, расположенный в центре города в бывшем особняке К.А. Диттриха, а также посетить здание старого Кегельбана, где можно ознакомиться с историей города. Подтверждением уникальности фабричного поселения в Жирардуве является статус исторического памятника, присвоенный этому градостроительному комплексу в 2012 г. решением Президента РП. Кроме того, поселение получило высокую оценку на конкурсе, организованном



Европейской Комиссией, завоевав звание Лучшей европейской туристической дестинации EDEN в 2011 г.

Город хорошеет

Муниципальные власти Жирардува уже в течение нескольких лет осуществляют интенсивную деятельность, направленную на возрождение старинных кварталов города и модернизацию отдельных объектов и зелёных массивов. В марте 2004 г. Городской совет принял Местную программу возрождения Жирардува, целью которой является многоцелевое обновление, в частности, центра города вместе с историческим фабричным поселением и постиндустриальными районами. Впечатляющими мероприятиями были в этом объёме ревалоризация Ресурсы и Кегельбана, завершённая в 2011 году, а также ревитализация парка им. Карла Августа Диттриха, завершённая в 2007 г., осуществлённые благодаря дотациям из Европейского Союза. Одну из важнейших инвестиций представляла собой ревитализация здания Старой прядильни – старейшего фабричного объекта Жирардува I половины XIX в. В 2003 г. частный инвестор принял решение о ревитализации объекта и преобразовании бывших производственных помещений в современные лофты, а также торгово-сервисные объекты с сохранением оригинальной архитектуры фабрики.

Время заняться спортом

При посещении Жирардува стоит уделить время также и активному отдыху и воспользоваться гостеприимством спортивно-рекреационного комплекса «Аква Жирардув». Полный набор предложений центра «Аква» наверняка удовлетворит ожидания жаждущих движения и отдыха гостей. В комплекс входят бассейн, сауна, солярий, каток, футбольное поле нормальных размеров с искусственным освещением, теннисные корты, скейт-парк, кегельбан, бильярд, спортзал и тренажёрный зал. Кроме того, летом можно приятно провести время на берегу Жирардувского залива.

Рядом с природой

Существенным фактором, дополнительно повышающим привлекательность Жирардува, является его выгодное местоположение поблизости от зелёных массивов Болимувского ландшафтного парка. Среди лесных деревьев извиляется живописная река Равка с бобровыми хатками на берегах, к которой в летнюю пору открыт доступ байдарочникам. Кроме того, здесь размечено большое количество пешеходных и велосипедных маршрутов, а для любителей истории и не только очень интересными являются оставшиеся со времён I мировой войны объекты в окрестностях Жирардува, а также места, увековечивающие память о событиях, связанных с январским восстанием.



Ресурса



«Ресурса» (бальный зал)



Приют

РЕСУРСА

Культурный объект, построенный в 70-х годах XIX в. Здесь размещалась резиденция Объединения служащих Акционерного общества фабрики в Жирардуве. В соответствии с первоначальным назначением Ресурса была местом культурных мероприятий и общения в свободное время. Она включала в себя ослепляющий роскошью театрально-балетный зал, кабинеты, библиотеку со специальной литературой, читальню, бильярдную и комнаты для игры в карты. Благодаря союзным средствам объект был отреставрирован и вновь открыт в сентябре 2011 г. после двух лет ремонтных работ. Сегодня Ресурса представляет собой культурный центр Жирардува и региона.

КЕГЕЛЬБАН

Здание Кегельбана было построено ок. 1905 г. за Ресурсой, представляя собой рекреационное дополнение к её предложению. Начало традиции игры в кегли было положено в Жирардуве ещё во II половине XIX в. Благодаря союзным средствам здание было ревитализировано и в 2011 г. возвращено в эксплуатацию. В настоящее время в нём размещается выставка, посвящённая истории Жирардува.

ДОМА ДЛЯ РАБОЧИХ

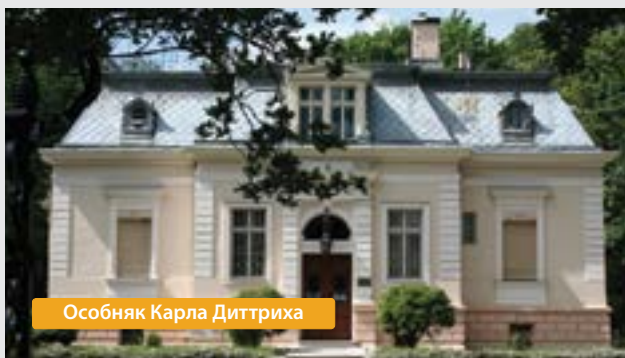
Около 100 жилых зданий было возведено из красного кирпича, который придаёт архитектуре Жирардува неповторимый характер. Самые старые дома относятся к 1867 г., а очередные здания возводились вплоть до 1910 года.

ПРИУТ

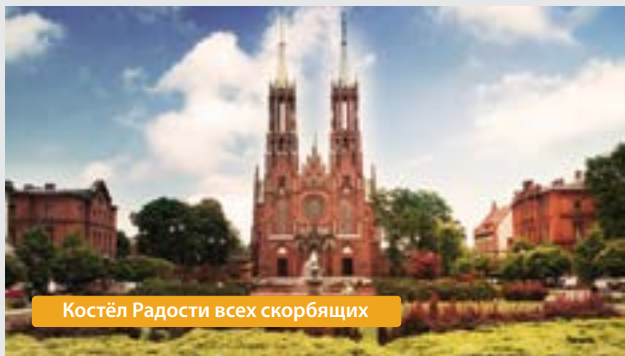
Детский сад, построенный для детей работников льняной фабрики. Он был создан в 1875 г. на средства Карла Августа Диттриха. Это было одно из первых учреждений такого рода в Польском Королевстве. Работники предприятия могли оставлять здесь детей, идя на работу. По соседству размещалось здание, называемое Бабинцем, в котором жили воспитательницы детского сада. В настоящее время бывший приют используется по первоначальному назначению.



Народный дом



Особняк Карла Диттриха



Костёл Радости всех скорбящих

НАРОДНЫЙ ДОМ ИМ. КАРЛА ДИТТРИХА, Т. Н. «ЛЮДОВЕЦ»

Сданное в эксплуатацию в 1913 г., построенное на средства К. Диттриха здание оригинальной формы представляет собой интересный пример модернистской архитектуры. Здание выполняло функцию дома культуры для работников льняного предприятия. В нём имелся зрительный зал на 600 мест. Там работали, в частности, любительский театр и певческие общества. Сейчас в нём размещается кинотеатр «Лен» и Центр культуры, в котором проходят, в частности, занятия детских ансамблей, хоров, репетиции музыкальных и театральных коллективов, встречи Дискуссионного киноклуба, литературные вечера, концерты, фестивали, театральные представления и демонстрация фильмов.

ОСОБНЯК КАРЛА ДИТТРИХА

Вилла владельца фабрики Карла Диттриха мл. была построена в 1885–1890 годах. Она представляет собой тип неоренессансной резиденции в т. н. французском стиле. Окружение особняка составляет живописный ландшафтный парк им. К.А. Диттриха. В здании в настоящее время размещается Музей Западной Мазовии, в котором можно посмотреть, в частности, панораму Жирардува, нарисованную специально для Всемирной выставки в Париже в 1900 г.

ЛАНДШАФТНЫЙ ПАРК ИМ. К.А. ДИТТРИХА

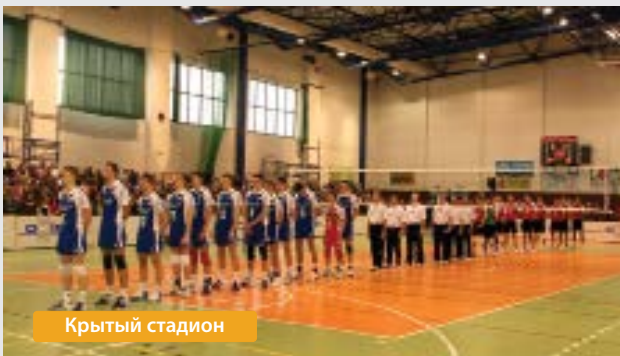
Первоначально это был сад, окружавший виллу Карла Диттриха. Он был спроектирован в английском стиле. Среди парковых деревьев извиивается река Пися Гонголина. В 2004–2007 годах парк был подвергнут ревалоризации благодаря фондам Европейского Союза.

КОСТЁЛ РАДОСТИ ВСЕХ СКОРБЯЩИХ

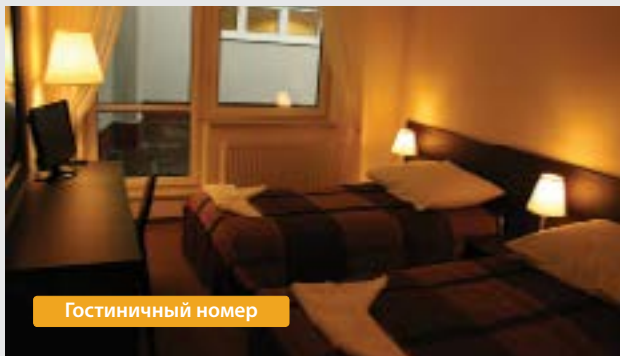
Одна из крупнейших культовых построек в Мазовии, относящаяся к началу XX в. Её интерьер выдержан в готическом стиле. Украшают костёл витражи, автором которых является Ян Гумовски.



Бассейн



Крытый стадион



Гостиничный номер

«АКВА ЖИРАРДУВ» - РЕКРЕАЦИЯ И БИЗНЕС

В этом многофункциональном спортивно-рекреационном комплексе можно прекрасно отдохнуть и приятно провести время. Сторонники активного отдыха могут воспользоваться здесь бассейном, футбольным полем или теннисными кортами, а болельщики – принять участие в спортивных встречах и соревнованиях. Поклонники командных игр могут вместе посмотреть футбольные или баскетбольные матчи, предпочитающие боевые виды спорта – полюбоваться красотой соперничества во время боксёрских турниров. Что касается ативного отдыха и биологического обновления, то в распоряжении гостей комплекса «Аква Жирардув» имеются бассейн, искусственная река, одна из самых протяжённых катальных горок в Польше, насчитывающая 123 м в длину, банный комплекс (в том числе сауна и парная баня), солярий, бильярдная, тренажёрный зал, спортзал, приспособленный для игры в волейбол, баскетбол, ручной мяч и футзал, а также теннисные корты размером 23,77 на 10,97 м с полиуретановым покрытием. Кроме того, на территории центра устроено специальное место для любителей дисциплин, особенно популярных среди молодёжи – скейт-парк. Он включает в себя различного рода препятствия, предназначенные для тренировки трюков, а также для езды на роликовых коньках, скейтборде и велосипедного мотокросса.

Семинары и конференции

«Аква Жирардув» - это ещё и идеальное место, в котором можно организовать деловую или корпоративную встречу, симпозиум, учебные занятия или конференцию, а также семейное торжество.

Гостиничные номера высокого стандарта

В рамках комплекса «Аква Жирардув» функционирует также гостиница с 12 номерами высокого стандарта, 1-, 2- или 3-местными, а также люксом повышенного стандарта.

Во всех номерах имеется ванна, телевидени, телефон и Интернет, все номера обставлены в современном стиле и подготовлены для обслуживания как туристов, так и деловых клиентов.

ЖИРАРДУВ,
ЗЕЛОВА 11-19

ПЛОЩАДЬ
93 670 м²

ОТДЫХ? ОН МОЖЕТ
ПРИНЕСТИ ПРИБЫЛЬ!

Центр обслуживания
инвестора
Администрация города
Жирардува

pl. Jana Pawła II nr 1
96-300 Żyrardów
тел.: + 48 46 858 15 04
тел.: + 48 46 858 15 48
факс: +48 46 858 15 11

coi@zyrardow.pl
www.inwest.zyrardow.pl

Просторные участки, находящиеся в южной части города, создают отличные условия для использования их для строительства объектов услуг и отдыха.

Находящиеся на берегу Жирардовского залива территории функционируют потом как популярный центр отдыха. Близость городского парка, просторных зеленых территорий и конноспортивного комплекса делают эти участки идеальным местом для создания спортивно-рекреационной туристической инфраструктуры.



Интересные подробности

ЖИРАРДУВ В ПАРИЖЕ

На всемирной выставке в Париже в 1900 г. стенд Жирардова привлекал внимание гостей уникальной панорамой, представляющей город во всей его красоте. Полотно, размерами 376 см в длину и 140 см в ширину, можно и сегодня увидеть в Музее Западной Мазовии.

НА СТОЛЕ ЦАРЯ

Одним из важнейших потребителей льняных тканей из Жирардова был двор царской России. В 30-х годах XIX в. город находился на территории, захваченной Россией, а фабрика по изготовлению льняных изделий была одной из крупнейших фабрик этого рода в Европе.

ШВЕЙК В ЛУЧШЕЙ РЕДАКЦИИ

Автором перевода на польский язык Приключений бравого солдата Швейка, который на сегодня считается наилучшим в мире, является житель Жирардова Павел Гулька-Лясковски, писатель, переводчик, публицист, теолог и социолог. Роман в его переводе вышел в свет в 1931 г.



ПЛЫВИ ПО МОРЯМ И ОКЕАНАМ

В 1980 г. в состав Польского торгового флота вошло судно "Жирардув". Это был рефрижератор, предназначенный для перевозки цитрусовых и прочих пищевых продуктов на трансатлантических линиях. Корпус судна изготовил судостроительный завод в Португалии, а отделочные работы и оснащение были проведены на Гданьской верфи.



РОМАНТИЧЕСКИЙ ПАРК

В самом сердце города находится парк им. Кароля Аугуста Диттриха. Он был восстановлен в 2004-2007 годах на средства Европейского Союза. Парк, площадью почти 6 га, возник в конце XIX в. как частный сад Кароля Диттриха младшего, вокруг небольшого особняка. Он был создан в английском стиле Каролем Спарманом, варшавским садовником из ботанического сада. В усадьбе в настоящее время располагается музей Западной Мазовии.



В ГОДОВЩИНУ ЗАБАСТОВКИ

Ежегодной традицией Жирардова является реконструкция важного для города события - забастовки шпунтовщиц в 1883г., которая была организована в знак протеста против тяжелых условий труда и снижения оплаты труда. В реконструкции этих событий, кроме протестующих женщин, появляются также казаки и пешие царские войска.



ПОЧЕТНЫЕ ГРАЖДАНЕ ГОРОДА

Звания Почетного гражданина города был удостоен командор Ежи Козярски, офицер Военного флота, а также редактор еженедельника Военного флота "Бандера". Почетным гражданином Жирардова также является рожденный в этом городе Влодзимеж Сливиньски, соавтор таких фильмов, как Брак по расчету, Господин Анатоль ищет миллион, Вестерплатте, Никодем Дызма и многих других.

АРТИСТЫ И ПОЛИТИКИ

В Жирардове родился Збигнев Колачек, художник, график и карикатурист, сотрудничающий с "Газетой Выборчей". В 1961г. здесь родился композитор современной музыки Дорота Дываньска, произведения которой были представлены на фестивале Варшавская осень. В этом же году родился Ярослав Гаевски, родом из Скерневиц, но связанный с Жирардовом, театральный актер, известный широкой общественности, прежде всего, участием в многочисленных театральных постановках, транслируемых по телевидению. Анджей Корицки - рожденный в 1966г. в Жирардове автор песен.

ИЗВЕСТНЫЕ ЛИЧНОСТИ

В Жирардове родился Влодзимеж Ключиньски, ректор Главной школы сельского хозяйства в Варшаве (SGGW) в 1996–2002 годах, а также премьер Лешек Миллер. С городом связан также премьер Вальдемар Павляк. Одной из самых юных, но уже достигшей успехов, жительниц Жирардова является Гося Рдест, международный мастер Польши в престижной категории картинговых соревнований KF2 в 2011 году.

Жирандув – лауреат престижных наград

Город Жирандув успешно реализует намеченные цели и задачи. Подтверждением эффективности действий городских властей являются многочисленные отличия и награды. Ниже мы представляем важнейшие из них.



ПОЛЬСКОЕ КУЛЬТУРНОЕ НАСЛЕДИЕ

В 2012 г. Президент РП Бронислав Коморовски присвоил жирандувскому Старинному фабричному поселению XIX в. статус исторического памятника. Это одно из наиболее престижных отличий для Жирандува за последние годы. Торжественное вручение распоряжения состоялось 2 февраля 2012 г. в Президентском дворце. Статус исторического памятника присваивается объектам, обладающим особой исторической, научной и культурной ценностью, укоренённым во всеобщем сознании и имеющим особое значение для культурного наследия Польши.

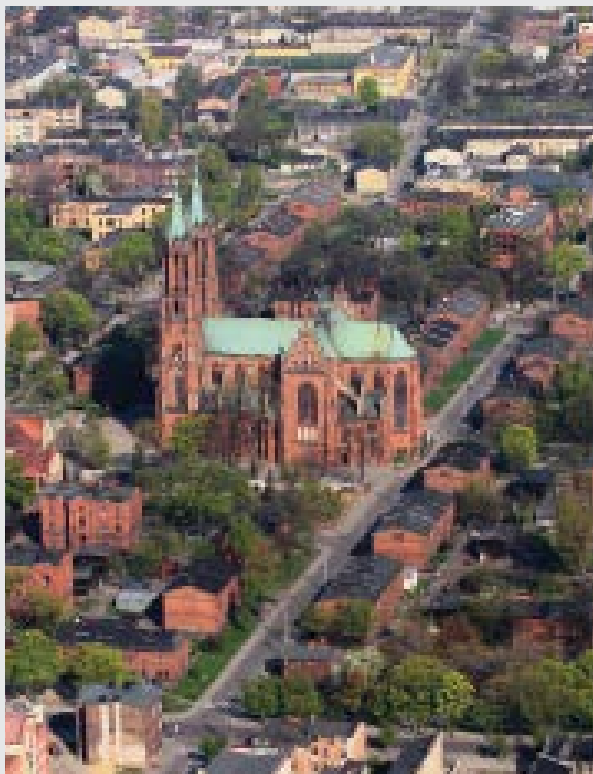
ВОЕВОДСКАЯ ПРЕМИЯ ЗА АКТИВНОСТЬ

Награда лидера Региональной оперативной программы Мазовецкого воеводства 2007–2013 была присуждена городу Жирандуву как одному из центров Мазовии, наиболее активно добивающемуся союзных средств. Дополнительное финансирование получили проекты «Жирандув – фабрика возможностей, экономическая популяризация Мазовии» и «Ревалоризация старинных объектов Ресурсы и Кегельбана в Жирандуве и их приспособление для культурно-художественных целей».

ТУРИСТИЧЕСКИЙ ИДЕАЛ ЕВРОПЫ

В 2011 г. Европейская Комиссия присудила Жирандуву главный приз на конкурсе на Лучшую европейскую туристическую дестинацию EDEN (European Destinations of Excellence). Целью конкурса является выделение не очень хорошо известных и не очень часто посещаемых туристами мест в странах-участницах ЕС и странах-кандидатах. Во внимание принимаются дестинации, которые заслуживают внимания не только в связи с интересным туристическим предложением. Существенным является также и то, чтобы хозяин данного района реализовывал в отношении его установки уравновешенного развития в области туризма и таким образом заботился об окружающей среде, местном культурном наследии, а также об улучшении экономического положения проживающих на данной территории. Награда связывается с возможностью использования популяризационного логотипа и звания Лучшей европейской туристической дестинации, а также популяризацией награждённого места в Польше, осуществляемой Польской туристической организацией, а за рубежом – Европейской Комиссией.





■ АРХИТЕКТУРНОЕ ЧУДО

Жирардувское фабричное поселение дважды победило в региональном плебисците портала nazemiasto.pl, получив звание «Жемчужины в короне Мазовецкого воеводства 2008 и 2009».

Награда присуждается интернавами, которые голосуют за десять архитектурных «жемчужинок» Мазовии.



■ КРАСИВЕЙШИЙ ПАРК МАЗОВИИ

Парк им. К.А. Диттриха в Жирардуве победил в категории средних парков на конкурсе «Красивейшие парки Мазовии», организованном Маршалским управлением Мазовецкого воеводства, занял третье место на всепольском конкурсе на Красивейший парк в Польше 2009, а также был награждён редакцией ежемесячника «Спотkania с Забытками» Лавром года за образцовое содержание польского памятника старины.

Направления развития

На основе анализа внутреннего потенциала города, а также процессов, происходящих в его окружении, была разработана стратегия развития Жирардува, определяющая требуемый имидж города.

В перспективе до 2025 года была сформулирована картина развития Жирардува:

«История и современность – Жирардув – город с идеальными условиями для жизни, значительный центр развития Мазовии, привлекательный и благоприятный для инвесторов».

Власти Жирардува придают большое значение содействию экономического развития города. Связанный с развитием потенциал этого динамично развивающегося мазовецкого центра побуждает к поддержке с особой отдачей четырёх отраслей: туристической, застроечной, текстильной и кинематографической.

Укрепление экономического положения

Диверсифицированная отраслевая структура промышленности, а также тот факт, что здесь производятся продукты, узнаваемые как у нас стране, так и за рубежом – это, несомненно, сильные стороны Жирардува. Малым и средним предприятиям город предлагает ряд очень привлекательных коммунальных инвестиционных участков. Стимулом для размещения предприятий на территории города, несомненно, является также существование планов местного пространственного освоения. Дополнительный козырь представляет собой система финансовых стимулов – налоговых льгот для местных фирм. Город Жирардув от года к году стремится увеличивать площадь предлагаемых инвестиционных участков. Кроме того, он заботится о том, чтобы территории, признанные перспективными с точки зрения развития, оснащались. Город заботится о повышении привлекательности предлагаемых земель посредством улучшения их инфраструктуры и совершенствования сети сообщений. Большое значение придаётся содействию сектору малых и средних предприятий.

Привлекательный туристическо-рекреационный центр

Растущий интерес к постиндустриальным объектам и комплексам во всём мире и мода на ревитализацию постиндустриальных объектов – это факторы, благоприятствующие ориентации стратегии развития Жирардува в сторону туризма, культуры и рекреации. Подтверждением потенциала города в этой области является занесение фабричного поселения в перечень исторических памятников Президентом РФ Брониславом Коморовским в 2012 году, а также получение Жирардувом первого приза на конкурсе Европейской Комиссии на Лучшую европейскую туристическую дестинацию EDEN в 2011 году. На пути к реализации этой цели уже сделано много важных шагов. Были подвергнуты ревалоризации здания старинной Ресурсы и Кегельбана, в которых создан, в частности, Центр туристической и культурной информации. Было установлено тесное сотрудничество с Мазовецкой региональной туристической организацией. В настоящее время планируется начать работу по открытию Туристического портала Жирардува, а усилия города сосредотачиваются на создании благоприятных условий для развития туристической инфраструктуры. Город предлагает также инвестиционные участки, предназначенные для туристическо-рекреационной деятельности. Кроме того, Жирардув сотрудничает с окрестными гминами в области реализации программы «Индустриальная Мазовия».

Стратегические цели

Постепенное воплощение в жизнь картины Жирардува как города, в котором люди хотели бы жить, учиться, работать и отдыхать, станет возможным посредством реализации нижеперечисленных стратегических целей.

- I. Постоянное улучшение условий жизни населения
- II. Укрепление положения Жирардува как значительного экономического центра
- III. Пространственное упорядочивание для нужд функциональности и общественно-экономического развития города
- IV. Развитие технической инфраструктуры
- V. Выработка основанной на местном патриотизме позиции общества

(источник: Стратегия развития Жирардува до 2025 года; документ, принятый Постановлением Совета города Жирардува № XLIV/363/10 от 25 марта 2011 года)

ZYRARDÓW



СИЛЬНЫЕ СТОРОНЫ ЖИРАРДУВА

- Стратегическое местоположение
- Удобное сообщение
- Привлекательные инвестиционные участки
- Квалифицированные кадры
- Высокий экономический потенциал
- Наличие польских и зарубежных инвесторов
- Современная и благожелательная
Городская управа

Адресно-телефонный справочник

ГОСУДАРСТВЕННЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ

Администрация города Жирардува

pl. Jana Pawła II nr 1, Żyrardów
тел.: + 48 46 858 15 00
факс: + 48 46 858 15 11
www.zyrdow.pl

Центр по обслуживанию инвесторов

Администрация города Жирардува

pl. Jana Pawła II nr 1, Żyrardów
тел.: + 48 46 858 15 04
факс: + 48 46 858 15 11

Повятовое староство в Жирардуве

ul. Bolesława Limanowskiego 45, Żyrardów
тел.: + 48 46 855 45 69
факс: + 48 46 855 20 21
www.powiat-zyrdowski.pl

Воеводская администрация в Варшаве

pl. Bankowy 3/5, Warszawa
тел.: + 48 22 695 62 99
факс: +48 22 695 66 87
www.mazowieckie.pl

Казначейство в Жирардуве

ul. 1-go Maja 49A, Żyrardów
тел.: + 48 46 855 35 56, + 48 46 855 22 37
факс: + 48 46 855 35 56 extension 115
www.is.waw.pl/USZyrdow

Фонд социального страхования (ZUS)

ul. Bankowa 1, Żyrardów
тел.: + 48 46 855 20 01 – 05
факс: + 48 46 856 31 85/86
www.zus.pl

Повятовый центр занятости в Жирардуве

ul. Limanowskiego 45, Żyrardów
тел.: + 48 46 855 42 58
факс: + 48 46 855 38 12
www.pup-zyrdow.pl

Окружной инспекторат по трудоустройству в Варшаве

ul. Lindleya 16, Warszawa
тел.: + 48 22 628 96 29, факс: + 48 22 435 50 92
www.warszawa.oip.pl

Районный суд в Жирардуве

al. Partyzantów 3, Żyrardów
тел.: + 48 46 854 31 00
факс: + 48 46 854 31 42
www.zyrdow.sr.gov.pl

БАНКИ, ОСУЩЕСТВЛЯЮЩИЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ БИЗНЕС-КЛИЕНТОВ

Банк BGŻ

ul. 1 Maja 43A, Żyrardów
тел.: + 48 46 854 16 86
www.bgz.pl

Банк Pekao S.A.

ul. 1 Maja 11, Żyrardów
тел.: + 48 46 855 32 16
www.pekao.com.pl

Кооперативный банк

ul. Łukasieńskiego 13, Żyrardów
тел.: + 48 46 855 47 07
www.bsskierniewice.pl

BNP Paribas Bank Polska

ul. 1-go Maja 23A, Żyrardów
тел.: + 48 22 778 56 60
www.bnpparibas.pl

Getin Bank

ul. Łukasieńskiego 9/13, Żyrardów
тел.: + 48 46-856-30-01
www.getinbank.pl

ING Bank Śląski

ul. Stefana Okrzei 29, Żyrardów
тел.: + 48 801 222 222
www.ingbank.pl

Kredyt Bank S.A.

ul. 1 Maja 41, Żyrardów
тел.: + 48 46 855 60 21
www.kredytbank.pl

PKO Bank Polski

ul. Księdza Ottona Wittenberga 1, Żyrardów
тел.: + 48 46 855 24 96
www.pkobp.pl

Polbank EFG

ul. Stefana Okrzei 8/14, Żyrardów
тел.: + 48 22 651 31 10

■ БИЗНЕС-СФЕРА

Лудзкая специальная экономическая зона АО

ks. Tymienieckiego 22/24, Łódź
тел.: + 48 42 676 27 53, + 48 42 676 27 54
факс: + 48 42 676 27 55
www.sse.lodz.pl

Польское агентство информации и иностранных инвестиций АО

ul. Bagatela 12, Warszawa
тел.: + 48 22 334 98 75
факс: + 48 22 334 98 89
www.paiz.gov.pl

■ ЮРИДИЧЕСКИЕ УСЛУГИ

Божиковска Эльжбета.

Нотариальная контора
ul. Stefana Okrzei 31, Żyrardów
тел.: + 48 46 855 33 88

Хмель Александра.

Нотариальная контора
ul. Stefana Okrzei 8, Żyrardów
тел.: + 48 46 855 48 89

Млодавска-Блох Барбара.

Нотариальная контора
al. Partyzantów 5, Żyrardów
тел.: + 48 46 855 30 02

Агентство развития Мазовии АО

Центр по обслуживанию инвесторов и экспортеров
ul. Nowy Zjazd 1, Warszawa
тел.: + 48 22 566 47 60
факс: + 48 22 843 83 31
www.armsa.pl

Мазовецкая организация по внедрению программ Европейского Союза

ul. Jagiellońska 74, Warszawa
тел.: + 48 22 542 24 38,
тел.: + 48 22 542 22 73 – 77
www.mazowia.eu

Мазовецкий региональный фонд займа ООО

ul. Hoża 86, lok. 209, Warszawa
тел.: + 48 22 890 04 26
факс: + 48 22 890 13 11
www.mrfp.pl

Мазовецкий фонд кредитного поручительства ООО

ul. Mycielskiego 20, Warszawa
тел.: + 48 22 840 32 35
факс: + 48 22 840 32 53
www.mfpk.com.pl

■ ТУРИЗМ/ГОСТИНИЦЫ

Туристическое справочное бюро

ul. 1 Maja 45, Żyrardów
тел.: + 48 46 854 28 28
cit@zyrardow.pl

"AQUA ŻYRARDÓW" Sp. z o. o.

ul. Stefana Jodłowskiego 25/27, Żyrardów
тел.: + 48 46 854 16 46 extension 106
www.aqua.zyrardow.pl

Resursa

ul. 1 Maja 45, Żyrardów
тел.: + 48 46 854 24 24
www.resursa.zyrardow.pl



Жирардув – цифры и факты

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Площадь	14,35 км ²
Общее население:	41,526 человек
Мужчины	19,455 человек
Женщины	22,071 человек
Количество лиц в продуктивном возрасте	27,661
Количество лиц в предпродуктивном возрасте	6,302
Количество зарегистрированных безработных	2,069 (7,8%)
Количество экономических субъектов	5,352
Количество зарегистрированных экономических субъектов:	5,353
услуги	4,320
промышленность и строительство	1,007
прочие	26

ЦЕННИК ИНВЕСТОРА

Вода	3,61 зл./м ²
Удаление сточных вод	от 8,57 зл./м ²
Продажа земли	от 124 зл./м ²
Аренда сервисных помещений	от 7,23 зл./м ²
Ставки налога на недвижимость, связанную с осуществлением предпринимательской деятельности:	
на землю	0,88 зл./м ²
на постройки	22,82 зл./м ²
2 % от стоимости сооружения (навесы, автостоянки и т. п.)	2 %

Город Жирардув предлагает для продажи 16 привлекательных инвестиционных земельных участков, расположенных в различных частях города. Цены этих земельных участков начинаются от 120 злотых/м².

ВАЛОВОЙ ВНУТРЕННИЙ ПРОДУКТ

Валовой внутренний продукт в 2010 г. для Мазовецкого воеводства, исчисляемый в миллионах злотых, составил 315 826 (60 359 зл. на д. н.), что составляет 22,3 проц. от ВВП всей страны. Регион, в котором расположен Жирардув, характеризуется одним из наивысших показателей ВВП во всей стране.

